

PATENTS:

2023 3073 8453.4

PCT/CN2022/126424

2023 1127 1230.7

2022 1118 9458.7

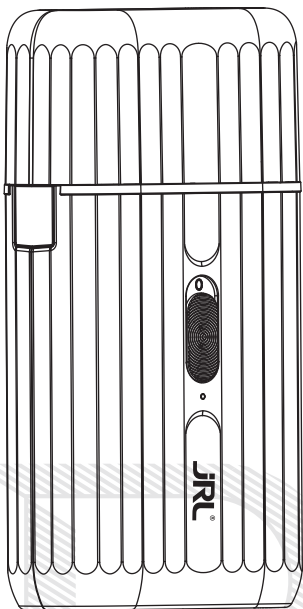
2023 2228 8403.8

2023 2311 4921.4

# ONYX

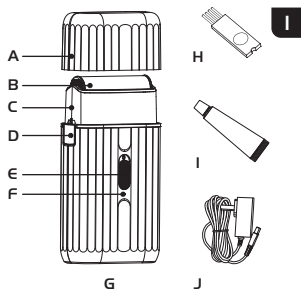
## SH2301

### JRL ONYX SF PRO SHAVER

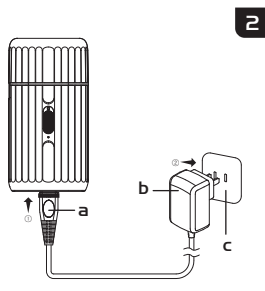


## USER'S MANUAL

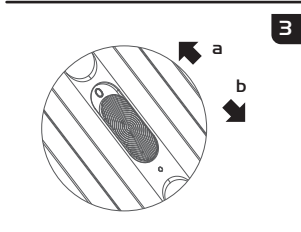




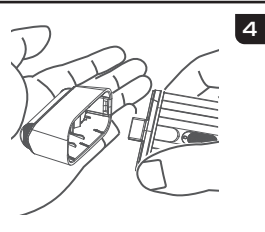
1



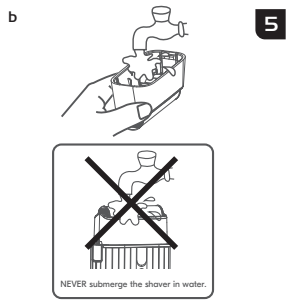
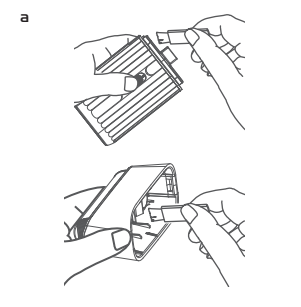
2



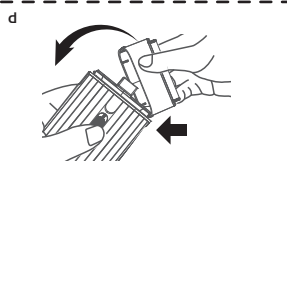
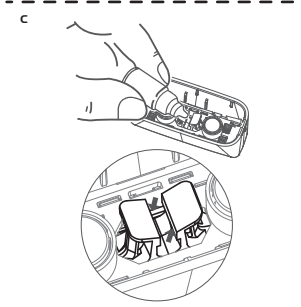
3



4



5



d

EN	.....	01
ES	.....	03
FR	.....	05
DE	.....	07
IT	.....	09
PL	.....	11
RU	.....	13
UKR	.....	15
PT	.....	17
AR	.....	19
SW	.....	21
DA	.....	23
NL	.....	25
ETI	.....	27
FI	.....	29
LV	.....	31
LT	.....	33
NO	.....	35
BG	.....	37
CS	.....	39
HR	.....	41
RO	.....	43
SK	.....	45
SL	.....	47
TR	.....	49
EL	.....	51
HU	.....	53

## Tips

1. This product is not designed to be used on synthetic hair or for any other purpose other than cutting 100% human hair. The company will not take responsibility for malfunctions or damages caused by misuse.
2. This product is designed for professional and home use.
3. The safety instructions and the operating manual are also available in PDF format from our website: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

### KEEP AWAY FROM WATER

#### DANGER:

1. Unplug the power adapter before cleaning this shaver.
2. Remove the blade first, then use cleaning brush to remove any hair buildup.
3. Keep away from water in order to avoid shock or damage to the shaver.
4. If the shaver is accidentally dropped into water or any other chemicals, discard immediately. Do not try to dry it and plug it into a power source.

#### WARNING:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.  
WARNING: Keep the appliance dry.
7. This appliance contains batteries that are non-replaceable.
8. To properly store, unplug adapter, and thoroughly clean your unit. Do not leave it attached to the adapter.
9. Keep the shaver away from hot surfaces.
10. Extended use in temperatures below -10°C or above 40°C is not recommended as it may damage the battery.
11. Do not use this shaver with a damaged or broken foil or cutter, as injury to skin may occur.
12. Please do not twist, disassemble or puncture the rechargeable battery within the shaver, otherwise it may cause a short circuit or burn the appliance. If the battery is not working do not run the shaver and take it to an authorized dealer.
13. Do not disassemble this shaver on your own. Visit authorized dealers for service and repair.
14. Choose the correct voltage socket before charging (AC100-240V, 50/60Hz).
15. If the cord on the power adapter is damaged, stop using it immediately and replace right away.
16. Only use the original power adapter manufactured by JRL. Using any other adapters from a different company may cause the shaver to malfunction while charging.
17. For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

## Product overview (Fig.1)

- |                                 |                      |              |
|---------------------------------|----------------------|--------------|
| A. Protective Cover             | E. ON / OFF Switch   | I. Lubricant |
| B. Shaving Foil                 | F. Battery Indicator | J. Adapter   |
| C. Cutter                       | G. Shaver            |              |
| D. Shaving Blade Release Button | H. Cleaning Brush    |              |

01

## Product specifications

Product code: SH2301			
Item	Specifications	Item	Specifications
Power adapter	Input AC 100-240V 50/60Hz	Type of battery	Lithium ion battery
	Output DC 5V 1A	Charging time	2 hours
Battery capacity	3.7V 1400mAh	Usage time	3 hours

## Charging Instructions

1. Turn the shaver off and connect the power cord to the shaver (Fig.2a).
2. Plug in the power adapter to charge (Fig.2b/c).
- 2 hours charging time for maximum 3 hours of use (charging while in use will extend its charging time).

## Basic Operating Instructions

1. Remove the protective cover.
2. Push the switch to turn the shaver on to start shaving (Fig.3a/b).
3. Gently stretch the skin of your face with your free hand while moving the shaver slowly and smoothly against the grain of your beard. Do not push the shaver on the skin too hard as it could cause abrasions and irritation.

### The battery indicator shows the current battery status.

#### Charging:

- When the shaver is in low power mode, the red JRL light will flash.
- When the shaver is in high power mode, the white JRL light will flash.
- When the shaver is fully charged, the white JRL light is on.

#### In use:

- When the shaver is in high power mode, the white JRL light will remain on.
- When the shaver battery is low, the red JRL light is on.
- When the shaver has less than 10 minutes of usable time, the JRL indicator light flashes in red.

## Maintenance

### To Replace Shaver Blade:

As shown in the Fig.4, to remove the shaver blade, hold the shaver, press the shaving blade release button and gently pull up and away from drive shaft.

**Note: Please hold the blade while holding the shaver to prevent the blade from falling and being damaged.**

Align new blade above the drive shaft and lightly push down until it snaps into place.

Replace the blade assembly, turn shaver on to ensure it is working properly.

### Blade cleaning and maintenance

1. Use cleaning brush to whisk away any debris on and around blade (Fig.5a).
2. Rinse the blade of the shaver under running water. (NEVER submerge the shaver in water.) (Fig.5b)
3. Leave the shaver blade open for drying.
4. After the blade is cleaned, drip 1-2 drops of lubricant on the corresponding areas (Fig.5c).
5. Snap the blade assembly closed (Fig.5d).

02

## Consejos

- Este producto no está diseñado para afeitar cabello sintético ni para ningún otro propósito que no sea cortar cabello 100% natural. La empresa no asumirá responsabilidad debido a malfunciones o daños causados por un uso incorrecto.
- Este producto está diseñado para uso profesional y doméstico.
- Las instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento también están disponibles en formato PDF en nuestro sitio web: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

#### MANTENER ALEJADO DEL AGUA

#### PELIGRO:

- Desenchufe el adaptador de corriente antes de limpiar esta afeitadora.
- Quite la cuchilla primero y luego use un cepillo de limpieza para quitar cualquier acumulación de cabello.
- Manténgase alejado del agua para evitar descargas eléctricas o daños a la afeitadora.
- Si la afeitadora cae accidentalmente al agua u otros productos químicos, deséchela inmediatamente. No intente secarla ni enchufarla a una fuente de alimentación.

#### ADVERTENCIA:

- Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solo debe usarse con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.
- ADVERTENCIA: Mantenga el aparato seco.
- Este aparato contiene baterías no reemplazables.
- Para almacenarlo adecuadamente, desenchufe el adaptador y limpie a fondo su unidad. No lo deje conectado al adaptador.
- Mantenga la afeitadora alejada de superficies calientes.
- No se recomienda un uso prolongado a temperaturas inferiores a -10°C o superiores a 40°C, ya que podría dañar la batería.
- No utilice esta afeitadora con una lámina o cortador dañado o rota, ya que puede causar lesiones en la piel.
- No fuerce, desmonte ni perfore la batería recargable dentro de la afeitadora, ya que puede provocar un cortocircuito o quemar el aparato. Si la batería no funciona, no encienda la afeitadora y llévela a un distribuidor autorizado.
- No desarme esta afeitadora por su cuenta. Visite a los distribuidores autorizados para servicio y reparación.
- Elija el enchufe de voltaje correcto antes de cargar (AC100-240V, 50/60Hz).
- Si el cable del adaptador de corriente está dañado, deje de usarlo de inmediato y reemplácelo de inmediato.
- Solo use el adaptador de corriente original fabricado por JRL. Usar adaptadores de otras compañías puede causar malfuncionamientos de la afeitadora durante la carga.
- Para recargar la batería, utilice solo la unidad de suministro desmontable proporcionada con este aparato.

## Descripción del producto (imagen 1)

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| A. Cubierta protectora                            | F. Indicador de la batería |
| B. Lámina porosa de afeitado                      | G. Afeitadora              |
| C. Cortador                                       | H. Cepillo de limpieza     |
| D. Botón de liberación de la cuchilla de afeitado | I. Lubricante              |
| E. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO               | J. Cargador                |

## Especificaciones del producto

Código de producto: SH2301			
Ítem	Especificaciones	Ítem	Especificaciones
Adaptador de corriente	Entrada AC 100-240V 50/60Hz	Tipo de batería	Batería de iones de litio
	Salida DC 5V 1 A	Tiempo de carga	2 horas
Capacidad de la batería	3,7 V 1400 mAh	Tiempo de uso	3 horas

## Instrucciones de carga

- Apague la afeitadora y conecte el cable de alimentación a la afeitadora (imagen 2a).
- Enchufe el adaptador de corriente para cargar (imagen 2b/c).
- Horas de tiempo de carga para un máximo de 3 horas de uso (cargar mientras se usa extenderá su tiempo de carga).

## Instrucciones básicas de funcionamiento

- Quite la cubierta protectora.
- Empuje el interruptor para encender la afeitadora y comenzar a afeitarse (imagen 3a/b).
- Estire suavemente la piel de su rostro con la mano libre mientras mueve la afeitadora lentamente y suavemente en contra del crecimiento de su barba. No presione demasiado la afeitadora sobre la piel, ya que podría causar abrasiones e irritación.

### El indicador de batería muestra el estado actual de la batería.

#### Carga:

- Cuando la afeitadora está en modo de baja potencia, la luz roja (sobre JRL) parpadeará.
- Cuando la afeitadora está en modo de alta potencia, la luz blanca (sobre JRL) parpadeará.
- Cuando la afeitadora esté completamente cargada, la luz blanca (sobre JRL) se encenderá.

#### En uso:

- Cuando la afeitadora está en modo de alta potencia, la luz blanca (sobre JRL) permanecerá encendida.
- Cuando la batería de la afeitadora esté baja, la luz roja (sobre JRL) se encenderá.
- Cuando la afeitadora tenga menos de 10 minutos de tiempo de uso, el indicador JRL parpadeará en rojo.

## Mantenimiento

### Cómo reemplazar la cuchilla de afeitar:

Como se muestra en la imagen 4, para quitar la cuchilla de la afeitadora, sostenga la afeitadora, presione el botón de liberación de la cuchilla de afeitado y tire suavemente hacia arriba y lejos del eje de transmisión.

### Nota: Sostenga la cuchilla mientras sostiene la afeitadora para evitar que la cuchilla caiga y se dañe.

Alinee la nueva cuchilla sobre el eje de transmisión y presione ligeramente hacia abajo hasta que encaje en su lugar.

Reemplace el conjunto de cuchillas, encienda la afeitadora para asegurarse de que funcione correctamente.

### Limpieza y mantenimiento de la cuchilla

- Use un cepillo de limpieza para eliminar cualquier residuo en y alrededor de la cuchilla (imagen 5a).
- Enjuague la cuchilla de la afeitadora con agua corriente. (NUNCA sumerja la afeitadora en agua.) (imagen 5b)
- Deje la cuchilla de la afeitadora abierta para que se seque.
- Después de limpiar la cuchilla, gotee 1-2 gotas de lubricante en las áreas correspondientes (imagen 5c).
- Cierre el conjunto de la cuchilla a presión (imagen 5d).

## Conseils

1. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé sur des cheveux synthétiques ou à des fins autres que des cheveux 100% humains. L'entreprise n'assumera aucune responsabilité pour les dysfonctionnements ou les dommages causés par une mauvaise utilisation.
2. Ce produit est conçu pour un usage professionnel et domestique.
3. Les signes de sécurité et le manuel d'utilisation sont également disponibles au format PDF sur notre site internet : [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION TENIR À L'ÉCART DE L'EAU

#### DANGER :

1. Débranchez l'adaptateur secteur avant de nettoyer ce rasoir.
2. Retirez d'abord la lame, puis utilisez une brosse de nettoyage pour éliminer les poils accumulés.
3. Tenir à l'écart de l'eau pour éviter les chocs ou des dommages au rasoir.
4. Si le rasoir tombe accidentellement dans l'eau ou tout autre produit chimique, jetez-le immédiatement. N'essayez pas de le sécher et ne le branchez pas sur une source d'alimentation électrique.

#### AVERTISSEMENT :

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
2. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
4. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
5. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
6. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fourni avec l'appareil.  
AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil au sec.
7. Cet appareil contient des piles qui ne sont pas remplaçables.
8. Pour ranger correctement, débranchez l'adaptateur et nettoyez soigneusement votre appareil. Ne le laissez pas attaché à l'adaptateur.
9. Gardez le rasoir à l'écart des surfaces chaudes.
10. Une utilisation prolongée à des températures inférieures à -10 °C ou supérieures à 40 °C n'est pas recommandée car ceci pourrait endommager la batterie.
11. L'utilisation du rasoir avec une grille ou un cutter endommagé ou abîmé peut entraîner des blessures à la peau.
12. Ne pas tordre, démonter ou percer la batterie rechargeable à l'intérieur du rasoir, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou brûler l'appareil. Si la batterie ne fonctionne pas, n'utilisez pas le rasoir et apportez-le à un revendeur agréé.
13. Ne démontez pas ce rasoir tout seul. Rendez-vous chez les revendeurs agréés pour l'entretien et la réparation.
14. Choisissez la prise de tension correcte avant de charger (CA100-240V, 50/60Hz).
15. Si le cordon de l'adaptateur secteur est endommagé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et remplacez-le immédiatement.
16. N'utilisez que l'adaptateur d'alimentation d'origine fabriqué par JRL. L'utilisation d'autres adaptateurs par d'autres sociétés peut entraîner un dysfonctionnement du rasoir pendant la charge.
17. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec cet appareil.

## Vue d'ensemble du produit (Image 1)

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| A. Housse de protection                          | F. Témoin de la batterie |
| B. Grille de rasage                              | G. Rasoir                |
| C. Cutter  | H. Brosse de nettoyage   |
| D. Bouton de déverrouillage de la lame de rasage | I. Lubrifiant            |
| E. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT                     | J. Adaptateur            |

## Spécifications de produit

Code de produit : SH2301			
Élément	Spécifications	Élément	Spécifications
Adaptateur	Entrée CA 100-240V 50/60Hz	Type de batterie	Batterie lithium-ion
	Sortie CC 5V 1A	Temps de charge	2 heures
Capacité de la batterie	3,7V 1400mAh	Durée d'utilisation	3 heures

## Instructions de charge

1. Tournez le rasoir à la position 0- et branchez le cordon d'alimentation au rasoir (Image 2a).
2. Branchez l'adaptateur secteur pour charger (Image 2b/c).
- 2 heures de charge pour un maximum de 3 heures d'utilisation (utiliser l'appareil tout en chargeant prolongera le temps de charge).

## Mode d'emploi de base

1. Retirez le couvercle de protection.
2. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer le rasoir pour commencer à vous raser (Image 3a/b).
3. Étirez doucement la peau de votre visage avec votre main libre tout en déplaçant le rasoir lentement et en douceur contre votre barbe. N'appuyez pas trop fort sur le rasoir sur la peau car cela pourrait provoquer des abrasions et des irritations de la peau.

### Le témoin de la batterie indique l'état actuel de la batterie.

#### Charge en cours :

- Lorsque le rasoir est en mode de consommation réduite, le témoin JRL rouge clignote.
- Lorsque le rasoir est en mode haute puissance, le témoin JRL blanc clignote.
- Lorsque le rasoir est complètement chargé, le témoin JRL blanc est allumé.

#### Pendant l'utilisation :

- Lorsque le rasoir est en mode haute puissance, le témoin JRL blanc reste allumé.
- Lorsque la batterie du rasoir est faible, le témoin JRL rouge est allumé.
- Lorsque le rasoir a moins de 10 minutes de temps d'utilisation, le témoin JRL rouge clignote.

## Entretien

### Pour remplacer la lame du rasoir :

Comme indiqué sur l'image 4, pour retirer la lame du rasoir, tenez le rasoir, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la lame de rasage et tirez-la doucement vers le haut loin de l'arbre.

### Remarque : Tenez la lame tout en tenant le rasoir pour éviter que la lame ne tombe et ne soit endommagée.

Alignez la nouvelle lame sur l'arbre et appuyez légèrement vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'encadenne.

Montez l'ensemble de la lame, mettez le rasoir en marche pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

### Nettoyage et entretien des lames

1. Utilisez une brosse de nettoyage pour enlever tous les résidus sur et autour de la lame (Image 5a).
2. Rincez la lame du rasoir sous l'eau courante. (NE JAMAIS plonger le rasoir dans l'eau.) (Image 5b)
3. Laissez la lame du rasoir ouverte à l'air libre pour le séchage.
4. Une fois la lame nettoyée, versez 1 à 2 gouttes de lubrifiant sur les zones correspondantes (Image 5c).
5. Fermez l'ensemble de lames (Image 5d).

## Tipps

1. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit Kunsthaar oder für andere Zwecke als das Schneiden von 100% igem Menschenhaar ausgelegt. Das Unternehmen haftet nicht für Fehlfunktionen oder Schäden durch Missbrauch.
2. Dieses Produkt ist für den professionellen und Heimgebrauch konzipiert.
3. Die Sicherheitshinweise und das Bedienungshandbuch sind auch im PDF-Format verfügbar auf unserer Website: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### VOR GEBRAUCH ALLE ANLEITUNG LESEN

### VON WASSER FERNHALTEN

### GEFAHR:

1. Stecken Sie das Netzteil aus, bevor Sie diesen Rasierer reinigen.
2. Entfernen Sie zuerst die Klinge und verwenden Sie dann eine Bürste, um alle Haaransammlungen zu entfernen.
3. Halten Sie den Rasierer von Wasser fern, um Stromschläge oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
4. Wenn der Rasierer versehentlich ins Wasser oder in andere Chemikalien fällt, entsorgen Sie ihn sofort. Versuchen Sie nicht, ihn zu trocknen und an eine Stromquelle anzuschließen.

### WARNUNG:

1. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
2. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
6. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.  
**ACHTUNG:** Halten Sie das Gerät trocken.
7. Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht austauschbar sind.
8. Um das Gerät ordnungsgemäß zu lagern, ziehen Sie den Adapter heraus und reinigen Sie das Gerät gründlich. Lassen Sie es nicht am Adapter angeschlossen.
9. Halten Sie den Rasierer von heißen Oberflächen fern.
10. Von einer längeren Verwendung bei Temperaturen unter -10 °C oder über 40 °C wird abgeraten, da dies den Akku beschädigen kann.
11. Verwenden Sie diesen Rasierer nicht mit einer beschädigten oder gebrochenen Rasierfolie oder Klinge, da dies zu Hautverletzungen führen kann.
12. Bitte verpöln, zerlegen oder beschädigen Sie den Akku im Rasierer nicht, da dies zu einem Kurzschluss oder Brand führen kann. Wenn der Akku nicht funktioniert, benutzen Sie den Rasierer nicht und bringen Sie ihn zu einem autorisierten Händler.
13. Demontieren Sie diesen Rasierer nicht selbst. Für Service und Reparaturen wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.
14. Wählen Sie vor dem Aufladen die richtige Steckdose (AC100-240V, 50/60Hz).
15. Wenn das Kabel des Netzteils beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr und tauschen Sie es sofort aus.
16. Verwenden Sie nur das Original-Netzteil von JRL. Bei Verwendung anderer Adapter von Drittanbietern kann es zu Fehlfunktionen des Rasierers während des Ladevorgangs kommen.
17. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte abnehmbare Netzteil.

## Produktübersicht (Abb.1)

- |                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| A. Schutzabdeckung                  | F. Akkuanzeige      |
| B. Rasierfolie                      | G. Rasierer         |
| C. Schneider                        | H. Reinigungsbürste |
| D. Rasierklingen-Entriegelungsknopf | I. Gleitmittel      |
| E. EIN/AUS-Schalter                 | J. Adapter          |

## Produktspezifikationen

Produkt-Code: SH2301			
Artikel	Spezifikationen	Artikel	Spezifikationen
Netzadapter	Eingang AC 100-240V, 50/60Hz	Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku
	Ausgang DC 5V, 1A	Aufladezeit	2 Std.
Akkukapazität	3,7V, 1400mAh	Betriebszeit	3 Std.

## Anleitung zum Aufladen

1. Schalten Sie den Rasierer aus und schließen Sie das Stromkabel an den Rasierer an (Abb. 2a).
2. Stecken Sie den Netzadapter zum Aufladen ein (Abb. 2b/c).
2. Stunden Ladezeit für max. 3 Stunden Betrieb (das Aufladen während des Betriebs verlängert die Ladezeit).

## Allgemeine Bedienungsanleitung

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung.
2. Schieben Sie den Schalter, um den Rasierer einzuschalten und mit der Rasur zu beginnen (Abb. 3a/b).
3. Spannen Sie die Gesichtshaut mit der freien Hand leicht, während Sie den Rasierer langsam und gleichmäßig gegen die Bartwuchsrichtung führen. Drücken Sie den Rasierer nicht zu fest auf die Haut, da dies zu Abschürfungen und Reizungen führen kann.

### Die Akkuanzeige zeigt den aktuellen Akkuladestand an.

#### Aufladen:

- Ist der Rasierer im Energiesparmodus, blinkt das JRL-Licht rot.
- Ist der Rasierer im Hochleistungsmodus, blinkt das JRL-Licht weiß.
- Ist der Rasierer vollständig aufgeladen, leuchtet das JRL-Licht weiß.

#### Im Einsatz:

- Ist der Rasierer im Hochleistungsmodus, leuchtet das JRL-Licht weiß.
- Ist die Batterie des Rasierers schwach, leuchtet das JRL-Licht rot.
- Ist die Betriebszeit des Rasierers unter 10 Min., blinkt die JRL-Anzeigeleuchte rot.

## Wartung

### Austausch der Rasierklinge:

Wie in Abb. 4 gezeigt, halten Sie zum Entfernen der Rasierklinge den Rasierer fest, drücken Sie die Rasierklingen-Entriegelungstaste und ziehen Sie die Klinge vorsichtig nach oben von der Antriebswelle ab.

### Hinweis: Halten Sie dabei die Klinge fest, damit sie nicht herunterfällt und beschädigt wird.

Richten Sie die neue Klinge über der Antriebswelle aus und drücken Sie sie leicht nach unten, bis sie einrastet.

Nach dem Austausch der Klingeneinheit schalten Sie den Rasierer ein, um zu prüfen, ob er korrekt funktioniert.

### Reinigung und Pflege der Klinge

1. Verwenden Sie eine Bürste, um Schmutz auf und um die Klinge herum zu entfernen (Abb. 5a).
2. Spülen Sie die Klinge des Rasierers unter fließendem Wasser ab (Abb. 5b). (Tauchen Sie den Rasierer NIEMALS in Wasser.)
3. Lassen Sie die Rasierklinge zum Trocknen offen.
4. Nach der Reinigung der Klinge geben Sie 1-2 Tropfen Schmieröl auf die jeweiligen Bereiche (Abb. 5c).
5. Lassen Sie die Klingeneinheit einrasten (Abb. 5d).

## Suggerimenti

- Questo prodotto non è progettato per essere utilizzato su capelli sintetici o per qualsiasi altro scopo diverso dal taglio di capelli umani al 100%. L'azienda non si assumerà la responsabilità per malfunzionamenti o danni causati da un uso improprio.
- Questo prodotto è progettato per l'uso professionale e domestico.
- Le istruzioni di sicurezza e il manuale operativo sono disponibili anche in formato PDF sul nostro sito web: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

### TENERE LONTANO DALL'ACQUA

#### PERICOLO:

- Scollegare l'adattatore di alimentazione prima di pulire il rasoio.
- Per prima cosa, rimuovere la lama, quindi utilizzare la spazzola per la pulizia per rimuovere eventuali accumuli di peli.
- Tenere lontano dall'acqua per evitare scosse o danni al rasoio.
- Se il rasoio cade accidentalmente in acqua o in altre sostanze chimiche, gettarlo via immediatamente. Non cercare di asciugarlo e di collegarlo a una fonte di alimentazione.

#### ATTENZIONE:

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e abbiano compreso tutti i rischi o siano sotto la supervisione di un adulto o tutore.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, solo se hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e abbiano compreso tutti i rischi o siano sotto la supervisione di un adulto o tutore.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione da parte di un adulto.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
- ATTENZIONE: mantenere l'apparecchio asciutto.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.
- Per una corretta conservazione, scollegare l'adattatore e pulire accuratamente l'unità. Non lasciarla attaccata all'adattatore.
- Tenere il rasoio lontano da superfici calde.
- Si sconsiglia l'uso prolungato a temperature inferiori a -10°C o superiori a 40°C poiché potrebbe danneggiare la batteria.
- Non utilizzare questo rasoio con una lamina o una lama danneggiate o rotte, poiché potrebbero verificarsi lesioni alla pelle.
- Non torcere, smontare o forare la batteria ricaricabile all'interno del rasoio, altrimenti potrebbe causare un cortocircuito o bruciare l'apparecchio. Se la batteria non funziona, non utilizzare il rasoio e portarlo da un rivenditore autorizzato.
- Non smontare questo rasoio da soli. Rivolgersi a rivenditori autorizzati per assistenza e riparazione.
- Prima di ricaricare, scegliere la presa con la tensione corretta (CA100-240V, 50/60Hz).
- Se il cavo dell'adattatore di corrente è danneggiato, interromperne immediatamente l'utilizzo e sostituirlo subito.
- Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione originale prodotto da JRL. L'utilizzo di altri adattatori di un'altra azienda potrebbe causare il malfunzionamento del rasoio durante la ricarica.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore staccabile fornito in dotazione con l'apparecchio.

## Panoramica del prodotto (Fig.1)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| A. Copertura protettiva                        | F. Spia della batteria     |
| B. Lamina di rasatura                          | G. Rasoio                  |
| C. Lama  | H. Spazzola per la pulizia |
| D. Pulsante di rilascio della lama di rasatura | I. Lubrificante            |
| E. Interruttore ON / OFF                       | J. Adattatore              |

## Specifiche del prodotto

Codice del prodotto: SH2301			
Elemento	Specifiche	Elemento	Specifiche
Adattatore di alimentazione	Ingresso CA 100-240V 50/60Hz	Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio
	Uscita CC 5V 1A	Tempo di ricarica	2 ore
Capacità della batteria	3.7V 1400mAh	Tempo di utilizzo	3 ore

## Istruzioni per la ricarica

- Spegnerne il rasoio e collegare il cavo di alimentazione al rasoio (Fig.2a).
- Collegare l'adattatore di alimentazione per ricaricare (Fig. 2b/c). Tempo di ricarica di 2 ore per un massimo di 3 ore di utilizzo (la ricarica durante l'uso ne prolungherà il tempo di ricarica).

## Istruzioni di base per l'utilizzo

- Rimuovere la copertura protettiva.
- Premere l'interruttore per accendere il rasoio per iniziare a radere (Fig.3a/b).
- Distendere delicatamente la pelle del viso con la mano libera mentre si muove il rasoio lentamente e delicatamente contropelo della barba. Non premere troppo forte il rasoio sulla pelle perché potrebbe causare abrasioni e irritazioni.

### La spia della batteria mostra lo stato attuale della batteria.

#### In carica:

- Quando il rasoio è in modalità di risparmio energetico, la spia rossa JRL lampeggerà.
- Quando il rasoio è in modalità ad alta potenza, la spia bianca JRL lampeggerà.
- Quando il rasoio è completamente carica, la spia bianca JRL è accesa.

#### Durante l'uso:

- Quando il rasoio è in modalità ad alta potenza, la spia bianca JRL rimarrà accesa.
- Quando la batteria del rasoio è scarica, la spia rossa JRL è accesa.
- Quando il rasoio ha meno di 10 minuti di tempo di utilizzo, la spia JRL lampeggia in rosso.

## Manutenzione

### Per sostituire la lama del rasoio:

Come mostrato nella Fig. 4, per rimuovere la lama del rasoio, afferrare il rasoio, premere il pulsante di rilascio della lama e tirare delicatamente verso l'alto e lontano dall'albero motore.

### Nota: tenere la lama mentre si tiene il rasoio per evitare che cada e si danneggi.

Allineare la nuova lama sopra l'albero motore e spingerla leggermente verso il basso finché non scatta in posizione.

Riposizionare il gruppo lame e accendere il rasoio per accertarsi che funzioni correttamente.

### Pulizia e manutenzione della lama

- Utilizzare la spazzola per la pulizia per rimuovere eventuali residui presenti sulla lama e nei suoi dintorni (Fig.5a).
- Sciocquare la lama del rasoio sotto l'acqua corrente. (NON immergere MAI il rasoio nell'acqua.) (Fig.5b)
- Lasciare la lama del rasoio aperta per farla asciugare.
- Dopo aver pulito la lama, applicare 1-2 gocce di lubrificante sulle aree corrispondenti (Fig.5c).
- Chiudere il gruppo lame (Fig.5d).

## Wskazówki

- Produkt ten nie jest przeznaczony do strzyżenia włosów syntetycznych ani innych niż 100% ludzkich włosów. Firma nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Ten produkt przeznaczony jest do użytku profesjonalnego i domowego.
- Instrukcje bezpieczeństwa i instrukcja obsługi są również dostępne w formacie PDF na naszej stronie internetowej: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM

#### TRZYMAĆ Z DALA OD WODY

#### ZAGROŻENIE:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia golarki należy odłączyć zasilacz.
- Najpierw wyjąć ostrze, a następnie użyć szczoteczki do czyszczenia tak, aby usunąć nagromadzone włosy.
- Trzymać z dala od wody tak, aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia golarki.
- Jeśli golarka zostanie przypadkowo upuszczona do wody lub innych chemikaliów, należy ją natychmiast zutylizować. Nie należy próbować suszyć i podłączać do źródła zasilania.

#### OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
  - Dzieci powinny być zawsze nadzorowane tak, aby nie próbowały bawić się urządzeniem.
  - Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
  - Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
  - Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
  - Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- OSTRZEŻENIE:** Urządzenie musi być suche.
- To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymieniać.
  - Aby prawidłowo przechowywać urządzenie, należy odłączyć zasilacz i dokładnie je wyczerścić. Nie pozostawiać podłączonego do adaptera.
  - Golarkę należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
  - Nie zaleca się długotrwałego użytkowania w temperaturach poniżej -10°C lub powyżej 40°C, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora.
  - Nie używać golarki z uszkodzoną lub pękniętą folią lub ostrzem, ponieważ może to spowodować obrażenia skóry.
  - Nie należy przekręcać, demontować ani przebić baterii wewnątrz golarki, ponieważ może to spowodować zwarcie lub spalenie urządzenia. Jeśli bateria nie działa, nie uruchamiać golarki i zanieść ją do autoryzowanego sprzedawcy.
  - Nie należy samodzielnie demontować golarki. W celu przeprowadzenia serwisu i naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.
  - Przed rozpoczęciem ładowania należy wybrać gniazdo o odpowiednim napięciu (AC100-240V, 50/60Hz).
  - Jeśli przewód zasilacza jest uszkodzony, należy natychmiast zaprzestać jego używania i wymienić go na nowy.
  - Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza wyprodukowanego przez JRL. Korzystanie z adapterów innych firm może spowodować nieprawidłowe działanie golarki podczas ładowania.
  - Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączonego zasilacza dołączonego do urządzenia.

### Przegląd produktu (Rys. 1)

- |   |                        |
|---|------------------------|
| A. Pokrywa ochronna                     | F. Wskaźnik baterii    |
| B. Folia do golenia                     | G. Golarka             |
| C. Nóż                                  | H. Szczotka czyszcząca |
| D. Przycisk zwalniania ostrza gólcącego | I. Smar                |
| E. Przelącznik ON/OFF                   | J. Adapter             |

## Specyfikacja produktu

Kod produktu: SH2301			
Pozycja	Specyfikacje	Pozycja	Specyfikacje
Zasilacz	Wejście AC 100-240V 50/60Hz	Typ akumulatora	Akumulator litowo-jonowy
	Wyjście DC 5V 1A	Typ akumulatora	2 godz.
Pojemność baterii	3,7V 1400mAh	Czas używania	3 godziny

## Instrukcje ładowania

- Włączyc golarkę i podłączyć przewód zasilający do golarki (Rys. 2a).
- Podłączyć zasilacz, aby naładować urządzenie (Rys. 2b/c).
- godziny ładowania dla maksymalnie 3 godzin użytkowania (ładowanie podczas użytkowania wydłuża czas ładowania).

## Podstawowe instrukcje obsługi

- Zdjąć pokrywę ochronną.
- Nacisnąć przełącznik, aby włączyć golarkę i rozpocząć golenie (Rys.3a/ b).
- Delikatnie naciągnąć skórę twarzy wolną ręką, przesuwając golarkę powoli i płynnie w kierunku przeciwnym do zarostu. Nie należy zbyt mocno dociskać golarki do skóry, ponieważ może to spowodować otarcia i podrażnienia.

### Wskaźnik baterii pokazuje aktualny stan baterii.

#### Ładowanie:

- Gdy golarka znajduje się w trybie niskiej mocy, miga czerwona kontrolka JRL.
  - Gdy golarka pracuje w trybie wysokiej mocy, miga biała kontrolka JRL.
  - Gdy golarka jest w pełni naładowana, świeci się biała kontrolka JRL.
- W użyciu:**
- Gdy golarka pracuje w trybie wysokiej mocy, biała kontrolka JRL pozostaje włączona.
  - Gdy poziom naładowania golarki jest niski, świeci się czerwona kontrolka JRL.
  - Gdy pozostały czas pracy golarki jest krótszy niż 10 minut, wskaźnik JRL miga na czerwono.

## Konserwacja

### Wymiana ostrza golarki:

Jak pokazano na Rys.4, aby wyjąć ostrze gólcące, należy przytrzymać golarkę, nacisnąć przycisk zwalnijący ostrze gólcące i delikatnie pociągnąć w górę i odłączyć od wałka napędowego.

**Uwaga:** Podczas trzymania golarki należy przytrzymywać ostrze tak, aby zapobiec jego upadkowi i uszkodzeniu.

Ustawić nowe ostrze nad wałem napędowym i lekko docisnąć, aż zaskoczy na swoje miejsce.

Wymienić zespół ostrzy i włączyć golarkę, aby upewnić się, że działa prawidłowo.

### Czyszczenie i konserwacja ostrza

- Użyć szczotki do czyszczenia, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z ostrza i wokół niego (Rys.5a).
- Opłukać ostrze golarki pod bieżącą wodą. (NIGDY nie zanurzać golarki w wodzie.) (Fig.5b)
- Pozostawić otwarte ostrze golarki do wyschnięcia.
- Po wyczyszczeniu ostrza nanieść 1-2 krople smaru na odpowiednie obszary (Rys.5c).
- Zatrzasnąć zespół ostrza (Rys.5d).

## Советы

1. Этот продукт не предназначен для работы с синтетическими волосами или для любых других целей, кроме стрижки 100% человеческих волос. Компания не несет ответственности за неисправности или повреждения, вызванные неправильным использованием.
2. Этот продукт предназначен для профессионального и домашнего использования.
3. Инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации также доступны в формате PDF на нашем сайте: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДЕРЖАТЬ ВДАЛИ ОТ ВОДЫ ОПАСНО:

1. Перед чисткой бритвы отключите адаптер питания от сети.
2. Сначала снимите лезвие, а затем с помощью щетки удалите скопившиеся волосы.
3. Во избежание удара током или повреждения бритвы держите ее подальше от воды.
4. Если бритва случайно попала в воду или другие химические вещества, немедленно вытрите ее. Не пытайтесь высушить ее и подключить к источнику питания.

### ВНИМАНИЕ:

1. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под надзором или, если они не прошли инструктаж по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность.
2. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
3. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под надзором, или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности.
4. Дети не должны играть с прибором.
5. Чистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
6. Прибор можно использовать только с прилагаемым к нему блоком питания.
7. В этом приборе установлены батареи, которые не подлежат замене.
8. Для правильного хранения отключите адаптер от сети и тщательно очистите устройство. Не оставляйте его прикрепленным к адаптеру.
9. Держите бритву вдали от горячих поверхностей.
10. Не рекомендуется длительное использование при температурах ниже -10°C или выше 40°C, так как это может привести к повреждению батареи.
11. Не используйте эту бритву с поврежденной или сломанной фольгой или режущим элементом, так как это может привести к травме кожи.
12. Не выкручивайте, не разбирайте и не прокалывайте аккумуляторную батарею внутри бритвы, иначе это может привести к короткому замыканию или возгоранию прибора. Если аккумулятор не работает, не запускайте бритву и отнесите ее к официальному дилеру.
13. Не разбирайте эту бритву самостоятельно. Для обслуживания и ремонта обращайтесь к официальному дилеру.
14. Перед зарядкой выберите розетку с правильным напряжением (100-240 В перем. тока, , 50/60 Гц).
15. Если шнур адаптера питания поврежден, немедленно прекратите его использование и сразу же замените.
16. Используйте только оригинальный адаптер питания, произведенный компанией JRL. Использование адаптеров других фирм может привести к сбоям в работе бритвы во время зарядки.
17. Для подзарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, входящий в комплект поставки данного прибора.

## Обзор продукта (Рис. 1)

- |  |                      |
|--|----------------------|
| A. Защитная крышка                       | F. Индикатор батареи |
| B. Фольга для бритвы                     | G. Бритва            |
| C. Резак                                 | H. Чистящая кисть    |
| D. Кнопка отсоединения лезвия для бритвы | I. Смазка            |
| E. Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.              | J. Адаптер           |

## Характеристики продукта

Код продукта: SH2301			
Элемент	Характеристики	Элемент	Характеристики
Адаптер питания	Вход перем. тока 100-240 В 50/60 Гц	Тип батареи	Литий-ионный аккумулятор
	Выход пост. тока 5 В 1 А	Время зарядки	2 часов
Емкость батареи	3,7 В 1400 мАч	Время использования	3 часов

## Инструкции по зарядке

1. Выключите бритву и подсоедините к ней шнур питания (Рис. 2а).
  2. Подключите адаптер питания для зарядки (Рис. 2b/c).
- Время зарядки 2 часа обеспечит максимальное время использования 3 часа (при зарядке во время использования время зарядки продлевается).

## Основные инструкции по эксплуатации

1. Снимите защитную крышку.
2. Нажмите на переключатель, чтобы включить бритву и начать бритье (Рис. 3а/б).
3. Свободной рукой мягко растягивайте кожу лица, медленно и плавно двигая бритву против роста бороды. Не прижимайте бритву к коже слишком сильно, это может вызвать раздражение и раздражение.

### Индикатор батареи показывает текущее состояние батареи.

#### Зарядка:

- Когда бритва работает в режиме низкой мощности, мигает красный индикатор JRL.
- Когда бритва работает в режиме высокой мощности, мигает белый индикатор JRL.
- Когда бритва полностью заряжена, горит белый индикатор JRL.

#### При использовании:

- Когда бритва работает в режиме высокой мощности, белый индикатор JRL продолжает гореть.
- Когда заряд бритвы низок, горит красный индикатор JRL.
- Когда время работы бритвы составляет менее 10 минут, мигает красный индикатор JRL.

## Обслуживание

### Чтобы заменить лезвие бритвы:

Как показано на Рис. 4, чтобы снять лезвие бритвы, возьмите бритву, нажмите на кнопку фиксации лезвия и осторожно потяните вверх и в сторону от приводного вала.

### Примечание: во избежание падения и повреждения бритвы придерживайте лезвие.

Выверните новое лезвие над приводным валом и слегка надавите на него, пока оно не встанет на место.

Замените лезвие в сборе, включите бритву и убедитесь, что она работает правильно.

### Очистка и обслуживание лезвий

1. С помощью щетки удалите мусор на лезвии и вокруг него (Рис. 5а).
2. Промойте лезвие бритвы под проточной водой (НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не погружайте бритву в воду). (Рис. 5б)
3. Оставьте лезвие бритвы открытым для сушки.
4. После очистки лезвия капните 1-2 капли смазки на соответствующие участки (Рис. 5с).
5. Защелкните лезвие в сборе (Рис. 5а).

## Поради

- Цей виріб не призначений для використання на синтетичному волоссі або або для будь-якого іншого використання, крім стрижки 100% людського волосся, несе відповідальності за несправності або пошкодження, спричинені неправильним використанням.
- Виріб призначений для професійного та домашнього використання.
- Інструкції з техніки безпеки та посібник з експлуатації також доступні у форматі PDF на нашому веб-сайті: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІ ЗБЕРІГАТИ ПОДАЛІ ВІД ВОДИ НЕБЕЗПЕЧНО:

- Перед чистенням бритви від'єднайте адаптер живлення.
- Початуку вийміть лезо, а потім за допомогою щітки для чистення видаліть будь-яке скутення волосся.
- Тримайте бритву подалі від води, щоб оберігати його від ударних впливів або пошкодження.
- У разі випадкового потрапляння бритви у воду або будь-яку іншу хімічну речовину, негайно вичищіть її.

Не намагайтеся висушити прилад та підключити до джерела живлення.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Пристрій не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Слідкуйте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють ризики небезпеки його використання.
- Дітям заборонено гратися з пристроєм.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Дітям заборонено виконувати чистення та технічне обслуговування без нагляду дорослих.
- Пристрій можна використовувати лише з блоком живлення, який входить до його комплекту.
- Пристрій оцанений акумулятором, який не підлягає заміні. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Тримайте пристрій сухим.
- Для відповідного зберігання, від'єднайте адаптер і ретельно очищуйте пристрій. Не залишайте його приєднаним до адаптера.
- Тримайте бритву подалі від гарячих поверхонь.
- Тривале використання за температур нижче -10°C або вище 40°C не рекомендується, оскільки це може пошкодити акумулятор.
- Не використовуйте цю бритву з пошкодженою або зламаною сіткою чи ножем, оскільки це може призвести до травмування шкіри.
- Не скручуйте, не розбирайте та не проколюйте акумулятор у бритві; інакше це може спричинити коротке замикання або призвести до згоряння пристрою. Якщо акумулятор не працює, не запускайте бритву і зверніться до авторизованого дилера.
- Не розбирайте бритву самостійно. Зверніться до авторизованого дилера для обслуговування та ремонту.
- Виберіть правильну напругу розетки перед зарядженням (Змін. струм 100-240 В 50/60 Гц).
- У разі пошкодження шнура адаптера живлення, негайно припиніть його використання та замініть.
- Використовуйте лише оригінальний адаптер живлення, виготовлений JRL. Використання будь-яких інших адаптерів іншої компанії може призвести до несправності бритви під час зарядження.
- Для підзарядки акумулятора використовуйте лише знімальний блок живлення, що поставляється разом із цим пристроєм.

## Огляд виробу (Рис.1)

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| A. Захисна кришка                      | F. Індикатор акумулятора |
| B. Сітка для гоління                   | G. Бритва                |
| C. Ножовий блок                        | H. Щіточка для чистення  |
| D. Кнопка вивільнення леза для гоління | I. Мاستило               |
| E. Перемикач ON/OFF                    | J. Адаптер               |

## Технічні характеристики виробу

Код виробу: SH2301			
№ з/п	Технічні характеристики	№ з/п	Технічні характеристики
Адаптер живлення	Змін. струм на вході 100-240 В 50/60 Гц	Тип акумулятора	Літій-іонна акумуляторна батарея
	Пост. струм на виході 5 В 1 А	Час заряджання	2 години
Ємність акумулятора	3,7 В 1400 мАг	Час використання	3 години

## Інструкції щодо заряджання

- Вимкніть бритву та під'єднайте шнур живлення до бритви (Рис. 2а).
- Підключіть адаптер живлення для заряджання (Рис. 2б/с).
- 2 години заряджання для максимум 3 годин використання (заряджання під час використання подовжує час заряджання).

## Основні інструкції з експлуатації

- Зніміть захисну кришку.
- Натисніть перемикач, щоб увімкнути бритву і розпочати гоління (Мал. 3а/б).
- Обережно розтягніть шкіру обличчя вільною рукою, повільно та плавно рухаючи бритву по підборіддю. Не натискайте бритву на шкіру занадто сильно, оскільки це може спричинити потертості та подразнення.

### Індикатор батареї показує поточний стан заряду.

#### Заряджання:

- Коли бритва перебуває в режимі низької потужності, блимає червоний індикатор JRL.
- Коли бритва перебуває в режимі високої потужності, блимає білий індикатор JRL.
- Коли бритва повністю заряджена, світиться білий індикатор JRL.

#### Під час використання:

- Під час роботи бритви в режимі високої потужності, горить білий індикатор JRL.
- У разі низького заряду акумулятора бритви, світиться червоний індикатор JRL.
- Коли час роботи бритви менше 10 хвилин, блимає червоний індикатор JRL.

## Технічне обслуговування

### Технічне обслуговування

#### Заміна лез бритви

Як показано на Рис. 4, щоб зняти лезо бритви, тримайте бритву, натисніть кнопку вивільнення леза для гоління та обережно потягніть вгору та подалі від приводного валу.

**Примітка: Тримайте лезо, одночасно тримаючи бритву, щоб запобігти падінню леза та його пошкодженню.**

Вирівняйте нове лезо над приводним валом і злегка натискайте, доки воно не стане на місце.

Замініть блок лез, увімкніть бритву, щоб переконатися, що вона працює належним чином.

#### Очищення та обслуговування лез

- Для видалення будь-якого сміття з леза та навколо нього використовуйте щіточку для чистення (Рис. 5а).
- Промийте лезо бритви під проточною водою. (НИКОЛИ не занурюйте бритву у воду) (Рис. 5б)
- Залиште лезо бритви відкритим для висихання.
- Після очищення леза нанесіть 1-2 краплі мастила на відповідні ділянки (Рис. 5с).
- Закрийте блок лез (Рис. 5д).

## Dicas

1. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado em cabelos sintéticos ou para qualquer outro fim que não seja o corte de cabelo humano 100% natural. A empresa não se responsabiliza por avarias ou danos causados por uma utilização incorreta.
2. Este produto foi concebido para utilização profissional e doméstica.
3. As instruções de segurança e o manual de instruções também estão disponíveis em formato PDF no nosso site: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

#### MANTER AFASTADO DA ÁGUA

#### PERIGO:

1. Desligue o adaptador de corrente antes de limpar esta máquina de barbear.
2. Retire primeiro a lâmina e, em seguida, utilize uma escova de limpeza para remover qualquer acumulação de pelos.
3. Mantenha afastada da água para evitar choques ou danos na máquina.
4. Se a máquina de barbear cair acidentalmente na água ou noutros produtos químicos, deite-a fora imediatamente. Não tente secá-lo nem ligá-lo a uma fonte de alimentação.

#### AVISO:

1. Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que se encontrem sob vigilância ou a utilização segura do aparelho lhes tenha sido ensinada por uma pessoa responsável da sua segurança.
2. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
3. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
4. As crianças não devem brincar com o aparelho.
5. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
6. O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.  
AVISO: Mantenha o aparelho seco.
7. Este aparelho contém pilhas que não podem ser substituídas.
8. Para guardar corretamente, desligue o adaptador e limpe bem a sua unidade. Não a deixe ligada ao adaptador.
9. Mantenha a máquina de barbear afastada de superfícies quentes.
10. O uso prolongado em temperaturas abaixo de -10 °C ou acima de 40 °C não é recomendado, pois pode danificar a bateria.
11. Não utilize esta máquina de barbear com uma lâmina ou cortador danificados ou partidos, pois podem ocorrer lesões na pele.
12. Não torça, nem desmonte ou perfure a bateria recarregável no interior da máquina de barbear, pois isso pode provocar um curto-circuito ou queimar o aparelho. Se a bateria não estiver a funcionar, não ligue a máquina de barbear e leve-a a um revendedor autorizado.
13. Não desmonte esta máquina de barbear por si próprio. Visite os revendedores autorizados para assistência e reparação.
14. Escolha a tomada com a voltagem correta antes de carregar (AC100-240 V, 50/60 Hz).
15. Se o cabo do adaptador de corrente estiver danificado, deixe de o utilizar e substitua-o de imediato.
16. Utilize apenas o adaptador de corrente original fabricado pela JRL. A utilização de quaisquer outros adaptadores de uma empresa diferente pode provocar o mau funcionamento da máquina de barbear durante o carregamento.
17. Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.

## Visão geral do produto (Fig.1)

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| A. Capa protetora                           | F. Indicador da bateria |
| B. Folha de barbear                         | G. Máquina de barbear   |
| C. Cortador                                 | H. Escova de limpeza    |
| D. Botão de libertação da lâmina de barbear | I. Lubrificante         |
| E. Interruptor de LIGAR/DESLIGAR            | J. Adaptador            |

17

## Especificações do produto

Código do produto: SH2301			
Item	Especificações	Item	Especificações
Adaptador de corrente	Entrada de CA 100-240 V 50/60 Hz	Tipo de bateria	Bateria de íões de lítio
	Saída de 5V IA CC	Tempo de carregamento	2 horas
Capacidade da bateria	3,7 V – 1400 mAh	Tempo de utilização	3 horas

## Instruções de carregamento

1. Ligue a máquina de barbear e ligue o cabo de alimentação à máquina de barbear (Fig. 2a).
  2. Ligue o adaptador de corrente para carregar (Fig. 2b/c).
- 2 horas de carregamento para um máximo de 3 horas de utilização (o carregamento durante a utilização prolongará o tempo de carregamento).

## Instruções básicas de funcionamento

1. Retire a tampa de proteção.
2. Prima o interruptor para ligar a máquina de barbear e começar a barbear-se (Fig. 3a/b).
3. Estique suavemente a pele do rosto com a mão livre enquanto move a máquina de barbear lenta e suavemente contra o sentido do crescimento da barba. Não empurre a máquina de barbear com demasiada força sobre a pele, pois pode provocar abrasões e irritações.

#### O indicador da bateria mostra o estado atual da mesma.

##### Carregamento:

- Quando a máquina de barbear está no modo de baixo consumo, a luz vermelha JRL aparecerá a piscar.
- Quando a máquina de barbear está no modo de alta potência, a luz branca JRL aparecerá a piscar.
- Quando a máquina de barbear está totalmente carregada, a luz branca JRL acende-se.

##### Em utilização:

- Quando a máquina de barbear está no modo de alta potência, a luz branca JRL permanece acesa.
- Quando a bateria da máquina de barbear está fraca, a luz vermelha JRL acende-se.
- Quando a máquina de barbear tem menos de 10 minutos de tempo útil, a luz indicadora JRL piscará a vermelho.

## Manutenção

### Para substituir a lâmina de barbear:

Como mostra a Fig.4, para retirar a lâmina de barbear, segure a máquina, prima o botão de libertação da lâmina de barbear e puxe suavemente para cima e para fora do eixo de transmissão.

**Nota: segure a lâmina enquanto segura a máquina de barbear para evitar que a lâmina caia e se danifique.**

Alinhe a nova lâmina acima do eixo de acionamento e empurre-a ligeiramente para baixo até encaixar no lugar.

Substitua o conjunto da lâmina, ligue a máquina de barbear para se certificar de que está a funcionar corretamente.

### Limpeza e manutenção da lâmina

1. Utilize uma escova de limpeza para remover quaisquer detritos na lâmina e à volta da mesma (Fig. 5a).
2. Lave a lâmina da máquina de barbear com água corrente. (NUNCA mergulhe a máquina de barbear em água). (Fig. 5b)
3. Deixe a lâmina da máquina de barbear aberta para secar.
4. Depois de a lâmina estar limpa, deite 1 a 2 gotas de lubrificante nas áreas correspondentes (Fig. 5c).
5. Feche com um estalido o conjunto das lâminas (Fig. 5d).

18

رمز المنتج: SH2301			
البند	المواصفات	البند	المواصفات
محول الطاقة	دخل تيار متردد 100-240 فولت 60/50 هرتز	نوع البطارية	بطارية ليثيوم أيون
سعة البطارية	3.7 فولت 1400 مللي أمبير ساعة	وقت الشحن	ساعتان
		وقت الاستخدام	3 ساعات

## تعليمات الشحن

- أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة وقم بتوصيل سلك الطاقة بماكينة الحلاقة (الشكل 2).
- قم بتوصيل محول الطاقة للشحن (الشكل 2/ب.ج).
- ساعتان وقد شحن لمدة أقصاها 3 ساعات استخدام (الشحن أثناء الاستخدام سيؤدي من وقت الشحن).

## تعليمات التشغيل الأساسية

- قم بإزالة الغطاء الواقي.
  - ادفع المفاتيح لتشغيل ماكينة الحلاقة لبدء الحلاقة (الشكل 3/ب).
  - قم بشد جلد وجهك برفق بيدك الحرة أثناء تحريك ماكينة الحلاقة ببطء وسلاسة عكس اتجاه نمو شعر لحيك. لا تضغط ماكينة الحلاقة على الجلد بقوة شديدة حيث قد يسبب ذلك مشحجات وتهيجا.
  - يظهر مؤشر البطارية حالة البطارية الحالية.
- الشحن:**
- عندما تكون ماكينة الحلاقة في وضع الطاقة المنخفضة، سيومض ضوء JRL الأحمر.
  - عندما تكون ماكينة الحلاقة في وضع الطاقة العالية، سيومض ضوء JRL الأبيض.
  - عندما تكون ماكينة الحلاقة مشحونة بالكامل، يضيء ضوء JRL الأبيض.
- إنشاء الاستخدام:**
- عندما تكون ماكينة الحلاقة في وضع الطاقة العالية، سيظل ضوء JRL الأبيض مضاء.
  - عندما تكون بطارية ماكينة الحلاقة منخفضة، يضيء ضوء JRL الأحمر.
  - عندما يكون لدى ماكينة الحلاقة أقل من 10 دقائق من وقت الاستخدام، يومض مؤشر JRL باللون الأحمر.

## الصيانة

## استبدال شفرة الحلاقة:

كما هو موضح في الشكل 4، لإزالة شفرة الحلاقة، اسك ماكينة الحلاقة، اضغط على زر تحرير شفرة الحلاقة واسحب برفق لأعلى وبعيداً عن عمود التنوير.

**ملاحظة:** يرجى الإمساك بالشفرة أثناء الإمساك بماكينة الحلاقة لمنع سقوط الشفرة وتعرضها للتلف.

قم بمحاذاة الشفرة الجديدة فوق عمود التنوير واضغط برفق لأسفل حتى تستقر في مكانها.

استبدل مجموعة الشفرات، شغل ماكينة الحلاقة للتأكد من أنها تعمل بشكل صحيح.

## تنظيف وصيانة الشفرة

- استخدم فرشاة التنظيف لإزالة أي بقايا على الشفرة وحولها (الشكل 5).
- اشطف شفرة ماكينة الحلاقة تحت الماء الجاري. (لا تغمر ماكينة الحلاقة في الماء أبداً.) (الشكل 5)
- اترك شفرة ماكينة الحلاقة مفتوحة للتجفيف.
- بعد تنظيف الشفرة، ضع 2-1 قطرة من مادة التزييت على المناطق المقابلة (الشكل 5.ج).
- أغلق مجموعة الشفرات بإحكام (الشكل 5د).

- هذا المنتج غير مصمم للاستخدام على الشعر الصناعي أو لأي غرض آخر غير قص شعر الإنسان الطبيعي 100%. لن تتحمل الشركة مسؤولية الأضرار الناجمة عن سوء الاستخدام.
- هذا المنتج مصمم للاستخدام المهني والمنزلي.
- تعليمات السلامة ودليل التشغيل متوفران أيضاً بصيغة PDF على موقعنا الإلكتروني: www.jrl.com.

## اقرأ جميع التعليمات قبل الاستخدام

## احفظه بعيداً عن الماء

## خطر:

- افصل محول الطاقة قبل تنظيف ماكينة الحلاقة.
- قم بإزالة الشفرة أولاً، ثم استخدم فرشاة التنظيف لإزالة أي تراكم للشعر.
- احفظه بعيداً عن الماء لتجنب الصدمة الكهربائية أو تلف ماكينة الحلاقة.
- إذا سقطت ماكينة الحلاقة عن طريق الخطأ في الماء أو أي مواد كيميائية أخرى، تخلص منها على الفور. لا تحاول تجفيفها وتوصيلها بمصدر طاقة.

## تحذير:

- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
  - يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
  - يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال من سن 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة.
  - يجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.
  - لا يجب أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.
  - يجب استخدام الجهاز فقط مع وحدة إمداد الطاقة المرفقة مع الجهاز.
- تحذير: حافظ على الجهاز جافاً.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال.
  - للتخزين السليم، افصل المحول، ونظف وحذتك جيداً. لا تتركها متصلة بالمحول.
  - احفظ ماكينة الحلاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة.
  - لا يُنصح بالاستخدام المطول في درجات حرارة أقل من 10- درجة مئوية أو أعلى من 40 درجة مئوية حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية.

11. لا تستخدم ماكينة الحلاقة هذه مع رقيقة أو قاطع تالف أو مكسور، حيث قد يحدث إصابة بالجلد.

12. يرجى عدم لي أو تفكيك أو ثقب البطارية القابلة لإعادة الشحن داخل ماكينة الحلاقة، وإلا قد يتسبب ذلك في حدوث دائرة قصر أو حرق الجهاز. إذا كانت البطارية لا تعمل فلا تشغل ماكينة الحلاقة وخذها إلى وكيل معتمد.

13. لا تفكك ماكينة الحلاقة هذه بنفسك. قم بزيارة الوكلاء المعتمدين للخدمة والإصلاح.

14. اختر مقياس الجهد الكهربائي الصحيح قبل الشحن (تيار متردد 100-240 فولت، 50/60 هرتز).

15. إذا كان السلك على محول الطاقة تالفاً، توقف عن استخدامه فوراً واستبدله على الفور.

16. استخدم فقط محول الطاقة الأصلي المصنع من قبل JRL. قد يؤدي استخدام أي محولات أخرى من شركة مختلفة إلى تعطل ماكينة الحلاقة أثناء الشحن.

17. لأغراض إعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل المرفقة مع هذا الجهاز.

## نظرة عامة على المنتج (الشكل 1)

- |                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| A. الغطاء الواقي          | F. مؤشر البطارية  |
| B. رقيقة الحلاقة          | G. ماكينة الحلاقة |
| C. القاطع                 | H. فرشاة التنظيف  |
| D. زر تحرير شفرة الحلاقة  | I. مادة التزييت   |
| E. مفاتيح التشغيل/الإيقاف | J. المحول         |

## Tips

1. Denna produkt är inte designad för att användas på syntetiskt hår eller för något annat ändamål än att klippa 100 % människohår. Företaget kommer inte att ta ansvar för funktionsfel eller skador orsakade av felaktig användning.
2. Denna produkt är designad för professionellt bruk och för hemmabruk.
3. Säkerhetsinstruktionerna och bruksanvisningen finns även tillgängliga i PDF-format på vår webbplats: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

#### HÅLL BORT FRÅN VATTEN

#### FARA:

1. Koppla ur nätadaptern innan du rengör denna rakapparat.
2. Ta bort bladet först och använd sedan rengöringsborste för att ta bort eventuella hårstrån.
3. Håll borta från vatten för att undvika elstötar eller skador på rakapparaten.
4. Om rakapparaten av misstag tappas i vatten eller andra kemikalier ska den omedelbart kasseras. Försök inte att torka den och anslut den till en strömkälla.

#### WARNING:

1. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
2. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
3. Apparaten får användas av barn som är åtta år eller äldre, och personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under tillsyn eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna.
4. Barn får inte leka med apparaten.
5. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. Apparaten ska endast användas med den medföljande strömförsörjningsenheten.  
WARNING: Håll apparaten torr.
7. Denna apparat innehåller batterier som inte är utbytbara.
8. För att förvara den korrekt, koppla ur adaptern och rengör enheten noggrant. Lämna den inte ansluten till adaptern.
9. Håll rakapparaten borta från heta ytor.
10. Längidsanvändning i temperaturer under -10°C eller över 40°C rekommenderas inte eftersom det kan skada batteriet.
11. Använd inte den här rakapparaten med en skadad eller trasig folie eller kniv, eftersom det kan skada huden.
12. Vrid inte, plocka isär eller punktera det uppladdningsbara batteriet inuti rakapparaten, eftersom det annars kan orsaka kortslutning eller bränna apparaten. Om batteriet inte fungerar ska du inte köra rakapparaten utan ta med den till en auktoriserad återförsäljare.
13. Ta inte isär rakapparaten på egen hand. Kontakta auktoriserade återförsäljare för service och reparation.
14. Välj rätt spänningsuttag innan du laddar (AC100-240V 50/60Hz).
15. Om sladden på nätadaptern är skadad, sluta omedelbart att använda den och byt ut den omedelbart.
16. Använd endast original nätadaptern tillverkad av JRL. Om du använder andra adaptern från ett annat företag kan det leda till att rakapparaten inte fungerar som den ska under laddning.
17. För att ladda batteriet, använd endast den lösttagbara strömförsörjningsenheten som medföljer denna produkt.

### Produktöversikt (bild 1)

- |                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| A. Skyddande hjäle             | F. Batteriindikator |
| B. Rakfolie                    | G. Rakapparat       |
| C. Klippare                    | H. Rengöringsborste |
| D. Frigöringsknapp för rakblad | I. Smörjedel        |
| E. PÅ/AV knapp                 | J. Adapter          |

## Produktspecifikationer

Produktkod: SH2301			
Artikel	Specifikationer	Artikel	Specifikationer
Nätadapter	Input AC 100-240V 50/60Hz	Batterityp	Litium jon batteri
	Output DC 5V 1A	Laddningstid	2 timmar
Batterikapacitet	3,7V 1400mAh	Användningstid	3 timmar

## Laddningsinstruktioner

1. Stäng av rakapparaten och anslut nätkabeln till rakapparaten (Bild 2a).
2. Anslut nätadaptern för att ladda (Bild 2b/c).
- 2 timmars laddningstid för maximalt 3 timmars användning (laddning under användning kommer att förlänga laddningstiden).

## Grundläggande driftsinstruktioner

1. Ta bort skyddshöljet.
2. Tryck på strömknappen för att slå på rakapparaten för att börja raka (Bild 3a/b).
3. Sträck försiktigt ut huden i ansiktet med din lediga hand samtidigt som du rör rakapparaten långsamt och mjukt mot skäggsstubben. Tryck inte rakapparaten för hårt mot huden eftersom det kan orsaka skavsår och irritation.

#### Batteriindikator visar aktuell batteristatus.

##### Laddning:

- När rakapparaten är i lågeffektläge blinkar den röda JRL lampan.
- När rakapparaten är i högeffektläge blinkar den vita JRL lampan.
- När rakapparaten är fulladdad lyser den vita JRL lampan.

##### I bruk:

- När rakapparaten är i högeffektläge kommer den vita JRL lampan att förbli tänd.
- När batterinivån i rakapparaten är låg lyser den röda JRL lampan.
- När rakapparaten har mindre än 10 minuters användbar tid blinkar JRL indikatorn rött.

## Maintenance

### För att byta rakblad:

Som visas i bild 4, för att ta bort rakbladet, håll i rakapparaten, tryck på frigöringsknappen för rakbladet och dra försiktigt uppåt och bort från drivaxeln.

### Notera: Håll i bladet samtidigt som du håller i rakapparaten för att förhindra att bladet faller och skadas.

Rikta in det nya bladet ovanför drivaxeln och tryck lätt nedåt tills det snäpper på plats. Byt ut bladensheten, slå på rakapparaten för att säkerställa att den fungerar korrekt.

### Rengöring och underhåll av blad

1. Använd rengöringsborste för att sopa bort skräp på och runt bladet (bild 5a).
2. Skölj rakapparatsens blad under rinnande vatten. (Sänk ALDRIG ned rakapparaten i vatten.) (Bild 5b)
3. Lämna rakbladet öppet för torkning.
4. Efter att bladet är rengjort, droppa 1-2 droppar smörjmedel på motsvarande områden (bild 5c).
5. Snäpp fast knivenheten (bild 5d).

## Tips

1. Dette produkt er ikke designet til at blive brugt på syntetisk hår eller til andre formål end til at klippe 100 % menneskehår. Virksomheden påtager sig ikke ansvaret for funktionsfejl eller skader forårsaget af forkert brug.
2. Dette produkt er designet til professionel brug og hjemmebrug.
3. Sikkerhedsanvisningerne og driftsmanualen er også tilgængelige i PDF-format på vores hjemmeside: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG

#### SKAL HOLDES VÆK FRA VAND

#### FARE:

1. Tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør denne barbermaskine.
2. Fjern først bladet, og brug derefter rengøringsbørsten til at fjerne eventuelle ophobninger af hår.
3. Skal holdes væk fra vand for at undgå stød eller beskadigelse af barbermaskinen.
4. Hvis barbermaskinen ved et uheld tages i vand eller andre kemikalier, skal den straks bortkaffes. Forsøg ikke at tørre den og sæt den til en strømkilde.

#### ADVARSEL:

1. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller har fået instruktioner om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
2. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opæfter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det indebærer.
4. Børn må ikke lege med apparatet.
5. Rengøring og vedligeholdelse af brugerne må ikke foretages af børn uden opsyn.
6. Apparatet må kun bruges med den strømforsyning, der følger med apparatet.  
ADVARSEL: Apparatet skal opbevares på et tørt sted.
7. Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.
8. For at opbevare apparatet korrekt skal du tage stikket ud af adapteren og rengøre det grundigt. Lad det ikke sidde fast på adapteren.
9. Hold barbermaskinen væk fra varme overflader.
10. Længere tids brug i temperaturer under -10°C eller over 40°C anbefales ikke, da det kan beskadige batteriet.
11. Brug ikke barbermaskinen med en beskadiget eller ødelagt folie eller skær, da der kan opstå hudskader.
12. Du må ikke skrue, adskille eller punktere det genopladelige batteri i barbermaskinen, da det ellers kan forårsage en kortslutning eller brænde apparatet. Hvis batteriet ikke virker, må du ikke bruge barbermaskinen og tage den med til en autoriseret forhandler.
13. Skil ikke barbermaskinen ad selv. Besøg en autoriseret forhandler for service og reparation.
14. Vælg den rigtige stikkontakt for opladning (AC100-240V, 50/60Hz).
15. Hvis ledningen på strømadapteren er beskadiget, skal du straks holde op med at bruge den og udskifte den med det samme.
16. Brug kun den originale strømadapter, der er fremstillet af JRL. Brug af andre adaptere fra forskellige producenter kan medføre, at barbermaskinen ikke fungerer korrekt under opladning.
17. Brug kun den aftagelige forsyningsenhed, der følger med dette apparat, til at genoplade batteriet.

## Produktoversigt (fig. 1)

- |                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| A. Beskyttelsesdæksel         | F. Batteriindikator |
| B. Barberingsfolie            | G. Barbermaskine    |
| C. Skæreværktøj               | H. Rengøringsbørste |
| D. Udløserknop til barberblad | I. Smøremiddel      |
| E. Tænd/sluk-kontakt          | J. Adapter          |

## Produkt specifikationer

Produktkode: SH2301			
Vare	Specifikationer	Vare	Specifikationer
Strømadapter	Input AC 100-240V 50/60Hz	Batteritype	Litium-ion-batteri
	Output DC 5V 1A	Opladningstid	2 timer
Batterikapacitet	3.7V 1400mAh	Anvendelsestid	3 timer

## Opladningsvejledning

1. Vend barbermaskinen til 0- og tilslut netledningen til barbermaskinen (Fig.2a).
2. Sæt strømadapteren i for at oplade (Fig.2b/c).
2. timers opladningstid til maksimalt 3 timers brug (opladning under brug forlænger opladningstiden).

## Grundlæggende betjeningsvejledning

1. Fjern beskyttelsesdækslet.
2. Tryk på kontakten for at tænde barbermaskinen og starte barberingen (fig. 3a/b).
3. Stræk forsigtigt huden i ansigtet med din frie hånd, mens du bevæger barbermaskinen langsomt og problemfrit mod skægget. Tryk ikke barbermaskinen for hårdt mod huden, da det kan forårsage hudafskrabninger og irritation.

#### Batteriindikatoren viser den nuværende batteristatus.

##### Opladning:

- Når barbermaskinen er i lavstrømstilstand, blinker det røde JRL-lys.
- Når barbermaskinen er i høj effekt, blinker det hvide JRL-lys.
- Når barbermaskinen er fuldt opladet, er det hvide JRL-lys tændt.

##### I brug:

- Når barbermaskinen er i high power-tilstand, forbliver det hvide JRL-lys tændt.
- Når barbermaskinens batteri er lavt, er den røde JRL-lampe tændt.
- Når barbermaskinen har mindre end 10 minutters brugstid, blinker den røde JRL-indikatorlampe.

## Vedligeholdelse

### Udskiftning af barbermaskine:

For at fjerne barberbladet skal du, som vist i fig. 4, holde fast i barbermaskinen, trykke på knappen for at frigøre barberbladet og forsigtigt skubbe det op og væk fra drivakslen.

**Bemærk: Hold fast i bladet, mens du holder barbermaskinen for at forhindre, at bladet glider ned og bliver beskadiget.**

Placer det nye blad over drivakslen, og skub let ned, indtil det klikker på plads.

Udskift bladet, og tænd barbermaskinen for at sikre, at den fungerer korrekt.

### Rengøring og vedligeholdelse af blade

1. Brug en rengøringsbørste til at fjerne snovs på og omkring bladet (fig. 5a).
2. Skyl barbermaskinens blad under rindende vand. (Nedsenk ALDRIG barbermaskinen i vand.) (Fig.5b)
3. Lad barbermaskinen stå åben på et tørt sted.
4. Når bladet er rengjort, drypper du 1-2 dråber smøremiddel på de tilsvarende områder (fig. 5c).
5. Luk bladet sammen (fig. 5d).

## Tips

1. Dit product is niet ontworpen om te worden gebruikt op synthetisch haar of voor enig ander doel dan het scheren van 100% menselijk haar. Het bedrijf neemt geen verantwoordelijkheid voor storingen of schade veroorzaakt door verkeerd gebruik.
2. Dit product is uitsluitend ontworpen voor professioneel gebruik.
3. De veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing zijn ook in PDF-formaat beschikbaar op onze website: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

### HOUD UIT DE BUURT VAN WATER GEVAAR:

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u dit scheerapparaat schoonmaakt.
2. Verwijder eerst het mes en gebruik vervolgens een reinigingsborstel om eventuele haarophoping te verwijderen.
3. Houd uit de buurt van water om schokken of schade aan het scheerapparaat te voorkomen.
4. Als het scheerapparaat per ongeluk in water of andere chemicaliën valt, gooi het dan onmiddellijk weg. Probeer het niet te drogen en steek de stekker niet in het stopcontact.

### WAARSCHUWING:

1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
2. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
3. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
4. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
5. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
6. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingsseenheid die bij het apparaat is geleverd.
7. **WAARSCHUWING:** houd het apparaat droog.
8. Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.
9. Houd het scheerapparaat uit de buurt van hete oppervlakken.
10. Langdurig gebruik bij temperaturen onder -10°C of boven 40°C wordt niet aanbevolen, omdat dit de batterij kan beschadigen.
11. Gebruik dit scheerapparaat niet met een beschadigd(e) of kapot(te) scheerblad of scheerkop, aangezien dit huidletsel kan veroorzaken.
12. Draai, demonteer of doorboor de oplaadbare batterij in het scheerapparaat niet, anders kan dit kortsluiting veroorzaken of het apparaat verbranden. Als de batterij niet werkt, zet het scheerapparaat dan niet aan en breng het naar een erkende dealer.
13. Haal dit scheerapparaat niet zelf uit elkaar. Bezoek geautoriseerde dealers voor service en reparatie.
14. Kies de juiste spanningsaansluiting voor het opladen (AC100-240V 50/60Hz).
15. Als het snoer van de voedingsadapter beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en vervang het onmiddellijk.
16. Gebruik alleen de originele voedingsadapter van JRL. Het gebruik van andere adapters van een ander bedrijf kan leiden tot storingen in het scheerapparaat tijdens het opladen.
17. Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingsseenheid die bij dit apparaat is geleverd.

## Productoverzicht (Afb.1)

- |                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| A. Beschermkap                       | F. Batterij-indicatielampje |
| B. Scheerblad                        | G. Scheerapparaat           |
| C. Scheerkop                         | H. Reinigingsborstel        |
| D. Ontgrendelknop voor het scheermes | I. Smeermiddel              |
| E. AAN/ UIT-schakelaar               | J. Adapter                  |

## Productspecificaties

Artikelnummer: SH2301			
Item	Specificaties	Item	Specificaties
Voedingsadapter	Ingang: AC:100-240V, 50/60Hz	Type batterij	Lithium-ion batterij
	Uitgang DC 5V 1A	Oplaadtijd	2 uur
Batterijvermogen	3,7V 1400mAh	Gebruiksduur	3 uur

## Instructies voor opladen

1. Zet het scheerapparaat aan en sluit het snoer aan op het scheerapparaat (Afb. 2a).
  2. Sluit de voedingsadapter aan om op te laden (Afb. 2b/c).
- 2 uur oplaadtijd voor maximaal 3 uur gebruik (opladen tijdens gebruik verlengt de oplaadtijd).

## Standaard gebruiksaanwijzing

1. Verwijder de beschermkap.
2. Druk op de schakelaar om het scheerapparaat aan te zetten om te beginnen met scheren (Afb. 3a/b).
3. Strek de huid van uw gezicht voorzichtig met uw vrije hand terwijl u het scheerapparaat langzaam en soepel tegen de haarrichting van uw baard in beweegt. Het scheerapparaat niet te hard op de huid, omdat dit schaafwonden en irritatie kan veroorzaken.

### Het batterij-indicatielampje geeft de huidige batterijstatus weer.

#### Opladen:

- Als het scheerapparaat in de modus voor laag vermogen staat, knippert het rode JRL-indicatielampje.
- Als het scheerapparaat in de modus voor hoog vermogen staat, knippert het witte JRL-indicatielampje.
- Als het scheerapparaat volledig is opgeladen, brandt het witte JRL-indicatielampje.

#### In gebruik:

- Als het scheerapparaat in de modus voor hoog vermogen staat, blijft het witte JRL-indicatielampje branden.
- Als de batterij van het scheerapparaat bijna leeg is, brandt het rode JRL-indicatielampje.
- Als het scheerapparaat minder dan 10 minuten gebruikstijd heeft, knippert het JRL-indicatielampje rood.

## Onderhoud

### Het scheermes vervangen:

Zoals aangegeven in Afb. 4, houd het scheerapparaat vast om het scheermes te verwijderen. Houdt het scheerapparaat vast, druk op de ontgrendelknop van het scheermes en trek het voorzichtig omhoog en weg van de aandrijfas.

### Opmerking: houd het mes vast terwijl u het scheerapparaat vasthoudt om te voorkomen dat het mes eruit valt en beschadigd raakt.

Lijn het nieuwe mes boven de aandrijfas uit en duw het lichtjes naar beneden totdat het op zijn plaats klikt.

Plaats het mes terug, en zet het scheerapparaat aan om er zeker van te zijn dat het goed werkt.

### Reiniging en onderhoud van de messen

1. Gebruik een reinigingsborstel om vuil op en rond het mes weg te vegen (Afb. 5a).
2. Spoel het mes van het scheerapparaat af onder stromend water. (Dompel het scheerapparaat NOOIT onder in water.) (Zie Afb. 5b)
3. Laat het scheermes open staan om te drogen.
4. Nadat het mes is schoongemaakt, druppel 1-2 druppels smeermiddel op de overeenkomstige gebieden (Afb. 5c).
5. Klik de constructie van het mes dicht (Afb. 5d).

## Nõuanded

- Seade ei ole mõeldud sünteetiliste juuste lõikamiseks ega kasutamiseks muul otstarbel, see sobib ainult inimese juuste lõikamiseks. Tootja ei vastuta väärast kasutamisest põhjustatud rikete ja kahjude eest.
- Seade on mõeldud ainult professionaalsete kasutajate kasutamiseks.
- Ohutusnõuded ja kasutusjuhend on saadaval ka PDF-vormingus meie veebisaidil: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LUGEGE KÕIK JUHENDID ENNE SEADME KASUTAMIST LÄBI HOIDA KOKKUPUUTE EEST VEEGA OHT!

- Enne pardli puhastamist eemaldage selle toiteplokk vooluvõrgust.
- Esmalt eemaldage tera ja seejärel puhastage harja abil juukselõikur sellesse kogunenud karvadest.
- Hoidke eemal veest, et mitte põhjustada elektrilööki või pardli kahjustamist.
- Kui pardel kukub vette vm vedelikku, kõrvaldage seade kohe kasutusest. Ärge proovige seda kuivatada ja uuesti vooluvõrguga ühendada.

### HOIATUS

- Seadet ei ole mõeldud kasutamiseks vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikutele (sh lapsed), kui ohutuse eest vastutav isik ei juhenda neid seadme kasutamise asjus.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastas ja vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete ja vajalike kogemuste ja teadmisteta inimesed, kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise asjus ja nad mõistavad sellega kaasnevat ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Seadet tohib kasutada ainult seadmega kaasas oleva toiteplokiiga.
- HOIATUS Hoidke seade kuivana.
- Seadmes on akud, mida ei saa vahetada.
- Hoiustamiseks eemaldage toiteplokk vooluvõrgust ja puhastage seade põhjalikult. Ärge hoidke seadet toiteplokiiga ühendatuna.
- Hoidke pardel eemal kuumadest pindadest.
- Pikaajaline kasutamine temperatuuril alla -10°C või üle 40°C ei ole soovitatav, kuna võib akut kahjustada.
- Ärge kasutage pardlit kahjustatud või katkise kattepleki või lõikuriga, kuna siis võib seade nahka vigastada.
- Ärge väänake, võtke lahti ega torgake pardlis olevat akut, vastasel juhul võib see põhjustada lühise või tulekahju. Kui aku ei tööta, ärge pardlit käivitage, vaid viige see volitatud edasimüüjale.
- Ärge võtke pardlit ise lahti. Hoolduse ja remondi jaoks viige seade volitatud edasimüüjale.
- Valige enne laadimist õige pingega pistikupesaga (100...240 VAC, 50/60 Hz).
- Kui toiteploki kaabel on kahjustatud, lõpetage kohe selle kasutamine ja vahetage see kohe välja.
- Kasutage ainult JRL-i toodetud originaaltoiteploki. Muude toiteplokkide kasutamine võib põhjustada pardli laadimisel tõrkeid.
- Aku laadimiseks kasutage ainult seadmega kaasasolevat eemaldatavat toiteploki.

### Toote ülevaade (jn 1)

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| A. Kaitsekate             | F. Aku näidik   |
| B. Katteplekk             | G. Pardel       |
| C. Lõikur                 | H. Puhastushari |
| D. Lõiketera vabastusnupp | I. Määre        |
| E. Toitelüliti            | J. Toiteplokk   |

## Toote tehnilised andmed

Toote kood: SH2301			
Ese	Tehnilised andmed	Ese	Tehnilised andmed
Toiteplokk	Sisend 100...240 VAC, 50/60 Hz	Akutüüp	Liitiumioonaku
	Väljund 5 VDC, 1 A	Laadimisaeg	2 tundi
Aku	3,7 V, 1400 mAh	Tööaeg	3 tundi

## Laadimine

- Lülitage pardel välja ja ühendage toitekaabel pardliga (jn 2a).
  - Ühendage laadimiseks toiteplokk (jn 2b/c).
- Pärast 2-tunnist laadimist saab seadet kasutada kuni 3 tundi (laadimine kasutamise ajal pikendab kasutusoaega).

## Peamised kasutusjuhised

- Eemaldage kaitsekate.
- Pardli sisse- ja väljalülitamiseks vajutage lüliti (jn 3a/b).
- Vaba käega tõmmake oma nõonahk õrnalt pingule ning liigutage samal ajal pardlit aeglaselt ja sujuvalt nahal. Ärge suruge pardlit naha vastu liiga tugevalt, kuna see võib põhjustada hõõrdumist ja ärritust.

### Aku indikaator näitab aku laadimisolekut.

#### Laadimine

- Kui pardel on väikese töökiiruse režiimis, põleb punane JRL tuli.
- Kui pardel on suure töökiiruse režiimis, vilgub valge JRL tuli.
- Kui pardli aku on täis laetud, põleb valge JRL tuli püsivalt.

#### Kasutamise ajal

- Kui pardel on suure töökiiruse režiimis, põleb valge JRL tuli.
- Kui pardli aku on nõrk, põleb punane JRL tuli.
- Kui pardli tööaega on veel alla 10 minuti, vilgub JRL tuli punaselt.

## Hooldus

### Pardlitera vahetamine

Pardlitera eemaldamiseks hoidke pardlit, nagu on näidatud joonisel 4, vajutage pardlitera vabastusnuppu, tõmmake õrnalt üles ja mehhanismist eemale.

### Märkus Hoidke pardlit ja tera kinni, et vältida nende kukkumist ja kahjustamist.

Seadke uus tera mehhanismi kohale ja suruge kergelt alla, kuni see klõpsatuse saatel kinnitub.

Vahetage tera ja lülitage pardel sisse, et kontrollida, kas see töötab.

### Tera puhastamine ja hooldus

- Puhastage tera pealt ja ümbert harjaga (jn 5a).
- Loputage pardlitera jooksva vee all. (ÄRGE KUNAGI pange pardlit vette.) Jn 5b.
- Jätke eemaldatud pardlitera kuivama.
- Pärast tera puhastamist pange 1–2 tilka määrdeainet näidatud kohtadesse (jn 5c).
- Vajutage tera kinni (jn 5d).

## Vinkkejä

- Tätä tuotetta ei ole suunniteltu käytettäväksi synteettisille hiuksille tai muuhun tarkoitukseen kuin 100 % ihmishiuksen leikkaamiseen. Yritys ei ota vastuuta väärinkäytöstä johtuvista toimintahäiriöistä tai vahingoista.
- Tämä tuote on suunniteltu ammattikäyttöön ja kotikäyttöön.
- Turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet ovat saatavilla myös PDF-muodossa verkkosivuiltamme: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

### PIDÄ POISSA VEDESTÄ

#### VAARA:

- Irrota virtalähde ennen parranajokoneen puhdistamista.
- Irrota ensin terä ja poista sitten mahdolliset karvakerosumat puhdistusharjalla.
- Pidä laite kaukana vedestä, jotta vältät sähköiskun tai parranajokoneen vahingoittumisen.
- Jos parranajokone putoo vahingossa veteen tai muihin kemikaaleihin, hävitä se välittömästi. Älä jätä kuivata sitä ja kytkä sitä virtalähteeseen.

#### VAROITUS:

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.
- Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetulla virtalähteellä.  
VAROITUS: Pidä laite kuivana.
- Tämä laite sisältää paristoja, joita ei voi vaihtaa.
- Jos haluat säilyttää laitteen oikein, irrota sovittin pistorasiasta ja puhdista laite perusteellisesti. Älä jätä sitä kiinnitetyksi sovittimeen.
- Pidä parranajokone kaukana kuumilta pinoilta.
- Pitkää käyttöä alle -10 °C tai yli 40 °C lämpötiloissa ei suositella, koska se voi vahingoittaa akkua.
- Älä käytä tätä parranajokonetta vaurioituneella tai rikkiinaiisella kalvolla tai leikkurilla, sillä iohamma voi syntyä.
- Älä väännä, pura tai puhkaise parranajokoneen sisällä olevaa ladattavaa akkua, sillä se voi aiheuttaa oikosulun tai polttaa laitteen. Jos akku ei toimi, älä käytä parranajokonetta ja vie se valtuutetulle jälleenmyyjälle.
- Älä pura tätä parranajokonetta itse. Käy valtuutetuilla jälleenmyyjillä huoltoa ja korjausta varten.
- Vaihtae oikea jännitepistorasia ennen lataamista (AC100-240V, 50/60Hz).
- Jos verkkolaitteen johto on vaurioitunut, lopeta sen käyttö välittömästi ja vaihda se heti uuteen.
- Käytä vain JRL:n valmistamaa alkupeleistä verkkolaitetta. Muiden, eri valmistajien sovitinien käyttäminen voi aiheuttaa parranajokoneen toimintahäiriöitä latauksen aikana.
- Käytä akun lataamiseen vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa syöttöyksikköä.

## Tuotteen yleiskuvaus (kuva 1)

- |                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| A. Suojapeite                     | F. Akun merkkivalo |
| B. Parranajofolio                 | G. Shaver          |
| C. Leikkuri                       | H. Puhdistusharja  |
| D. Parranajoterän vapautuspainike | I. Voiteluaine     |
| E. ON / OFF-kytkin                | J. Sovitin         |

## Tuotteen tekniset tiedot

Tuotekoodi: SH2301			
Kohde	Tekniset tiedot	Kohde	Tekniset tiedot
Virtalähde	Tulo AC 100-240V 50/60Hz	Akun tyyppi	Litiumioniakku
	Lähtö DC 5V 1A	Latausaika	2 tuntia
Akun kapasiteetti	3,7V 1400mAh	Käyttöaika	3 tuntia

## Latausohjeet

- Käännä parranajokone o ja kytkie virtajohto parranajokoneeseen (kuva 2a).
- Kytke verkkolaite latausta varten (kuva 2b/c).
- 2 tunnin latausaika enintään 3 tunnin käyttöä varten (lataus käytön aikana pidentää latausaikaa).

## Peruskäyttöohjeet

- Poista suojakansi.
- Kytke parranajokone päälle painamalla kytkintä parranajon aloittamiseksi (kuva 3a/b).
- Venytä kasvojen ihoa varovasti vapaalla kädelläsi samalla kun liikutat parranajokonetta hitaasti ja tasaisesti parran juonteita vasten. Älä paina parranajokonetta liian kovaa ihoon, sillä se voi aiheuttaa hankauksia ja ärsytystä.

### Akun merkkivalo näyttää akun senhetkisen tilan.

#### Lataus:

- Kun parranajokone on virransäätötilassa, punainen JRL-valo vilkkuu.
- Kun parranajokone on suuritehotilassa, valkoinen JRL-valo vilkkuu.
- Kun parranajokone on täysin ladattu, valkoinen JRL-valo palaa.

#### Käytössä:

- Kun parranajokone on suuritehotilassa, valkoinen JRL-valo palaa.
- Kun parranajokoneen akku on tyhjä, punainen JRL-valo palaa.
- Kun parranajokoneen käyttöaika on alle 10 minuuttia, JRL-merkkivalo vilkkuu punaisena.

## Huolto

### Parranajokoneen terän vaihtaminen:

Kuten kuvassa 4 näkyy, irrota partaterä pitämällä kiinni partakoneesta, painamalla partaterän vapautuspainiketta ja vetämällä varovasti ylös ja pois vetoakselista.

### Huom: Pidä terästä kiinni, kun pidät parranajokonetta kädessäsi, jotta terä ei pääse putoamaan ja vahingoittumaan.

Kohdista uusi terä vetoakseliin yläpuolelle ja paina kevyesti alaspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Vaihda teräkokooppanso ja käynnistä parranajokone varmistaaksesi, että se toimii oikein.

### Terän puhdistus ja huolto

- Puhdistusharjalla pyyhitään kaikki roskat pois terän päältä ja sen ympäriltä (kuva 5a).
- Huuhtelee parranajokoneen terä juoksevan veden alla. (ÄLÄ KOSKAAN upota parranajokonetta veteen.) (kuva 5b)
- Jätä parranajokoneen terä auki kuivumista varten.
- Kun terä on puhdistettu, tiputa 1-2 tippaa voiteluainetta vastaaville alueille (kuva 5c).
- Napsauta teräkokooppanso kiinni (kuva 5d).

## Podomi

- Šis produkts nav paredzēta lietošanai uz sintētiskiem matiem vai citiem mērķiem, izņemot 100% cilvēku matu griešanu. Uzņēmums neuzņemas atbildību par darbības traucējumiem vai bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
- Šis produkts ir paredzēts profesionālai un mājas lietošanai.
- Drošības instrukcijas un lietošanas instrukcija ir pieejama arī PDF formātā mūsu tīmekļa vietnē: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS

#### SARGĀT NO ŪDENS BĪSTAMI!

- Pirms šī skuvekļa tīrīšanas atvienojiet strāvas adapteri.
- Vispirms noņemiet asmeni, pēc tam izmantojiet tīrīšanas suku, lai noņemtu uzkrājušos matus.
- Aizsargājiet skuvekli no ūdens, lai izvairītos no strāvas triecieniem vai bojājumiem.
- Ja skuveklis nejauši iekrīt ūdenī vai citās ķīmiskās vielās, nekavējoties izmetiet to. Nemēģiniet to nosusināt un pievienot strāvas avotam.

#### BRĪDINĀJUMS!

- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem, vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, iekams par to drošību atbildīgā persona nav īpaši apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nerotātos ar ierīci.
- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai arī ir instrūti par ierīces lietošanu drošā veidā un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Ierīci drīkst lietot tikai ar ierīces komplektācijā iekļauto barošanas bloku.  
BRĪDINĀJUMS! Turiet ierīci sausu.
- Šajā ierīcē ir baterijas, kas nav nomaināmas.
- Lai pareizi uzglabātu, atvienojiet adapteri un rūpīgi notīriet ierīci. Neatstājiet to piesprīnātu pie adaptera.
- Turiet skuvekli tālāk no karstām virsmām.
- Nav ieteicama ilgstoša lietošana temperatūrā, kas zemāka par -10 °C vai augstāka par 40 °C, jo tas var sabojāt bateriju.
- Neizmantojiet šo skuvekli ar bojātu vai salauztu foliju vai griezēju, jo var tikt savainota āda.
- Negroziet, neizjauciet vai nepārduriet uzlādējamo bateriju skuvekļa iekšpusē, pretējo gadījumā tas var izraisīt issavienojumu vai sadedzināt iekārtu. Ja baterija nedarbojas, nedarbiniet skuvekli un nogādājiet to pilnvarotam izplatītājam.
- Neizjauciet šo skuvekli pašrocīgi. Apmeklējiet pilnvarotos izplatītājus, lai veiktu apkopi un remontu.
- Pirms uzlādes izvēlieties pareizo sprieguma kontaktligzdu (AC100-240V / 50/60Hz).
- Ja strāvas adaptera vads ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un nomainiet to.
- Izmantojiet tikai oriģinālo JRL ražoto strāvas adapteri. Izmantojot jebkura cita uzņēmuma adapterus, skuveklis uzlādes laikā var nedarboties pareizi.
- Baterijas uzlādēšanai izmantojiet tikai šīs ierīces komplektācijā iekļauto noņemamo barošanas bloku.

## Produkta pārskats (1. att.)

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| A. Aizsargpārsegs                    | F. Baterijas indikators |
| B. Skūšanās folija                   | G. Skuveklis            |
| C. Griezējs                          | H. Tīrīšanas ota        |
| D. Skūšanās asmens atbrīvošanas poga | I. Smērviela            |
| E. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis | J. Adapteris            |

## Produkta specifikācijas

Produkta kods: SH2301			
Pozīcija	Specifikācijas	Pozīcija	Specifikācijas
Strāvas adapteris	Izeja: AC 100-240V 50/60Hz	Baterijas tips	Litija jonu baterija
	Izeja: DC 5V 1A	Uzlādes laiks	2 stundas
Baterijas tilpums	3,7V 1400mAh	Lietošanas laiks	3 stundas

## Uzlādes instrukcijas

- Ieslēdziet skuvekli un pievienojiet tam strāvas vadu (2.a att.).
- Lai uzlādētu, pievienojiet strāvas adapteri (2b/c att.).
- 2 stundu uzlādes laiks maksimāli 3 stundu lietošanai (uzlāde lietošanas laikā pagarina uzlādes laiku).

## Pamata lietošanas instrukcijas

- Noņemiet aizsargpārsegu.
- Nospiediet slēdzi, lai ieslēgtu skuvekli un sāktu skūšanu (3.a/b. att.).
- Ar brīvo roku viegli izstiepiet sejas ādu, vienlaikus lēni un vienmērīgi virzot skuvekli pret bārda sariem. Nespiediet skuvekli uz ādas pārāk stipri, jo tas var izraisīt nobrāzumus un kairinājumu.

### Baterijas indikators rāda pašreizējo baterijas stāvokli.

#### Uzlāde:

- Ja skuveklis ir mazjaudas režīmā, mirgo sarkanais JRL indikators.
  - Ja skuveklis ir lieljaudas režīmā, mirgo baltais JRL indikators.
  - Ja skuveklis ir pilnībā uzlādēts, iedegas baltais JRL indikators.
- #### Lietošanas laikā:
- Ja skuveklis ir lieljaudas režīmā, baltais JRL indikators paliks ieslēgts.
  - Ja skuvekļa baterijas uzlādes līmenis ir zems, iedegas sarkanais JRL indikators.
  - Ja skuvekļa lietošanas laiks ir mazāks par 10 minūtēm, JRL indikators mirgo sarkanā krāsā.

## Apkope

### Lai nomainītu skuvekļa asmeni:

Kā parādīts 4. att., lai noņemtu skuvekļa asmeni, turiet skuvekli, nospiediet skūšanās asmens atbrīvošanas pogu un uzmanīgi velciet uz augšu un prom no piedziņas vārpstas.

### Piezīme! Lūdz, turiet asmeni, turot skuvekli, lai novērstu asmens nokrišanu un bojājumus.

Savietojiet jauno asmeni virs piedziņas vārpstas un viegli spiediet uz leju, līdz tas nokļūst savā vietā.

Nomainiet asmens komplektu, ieslēdziet skuvekli, lai pārliecinātos, ka tas darbojas pareizi.

### Asmens tīrīšana un apkope

- Izmantojiet tīrīšanas otru, lai notīrītu visus atlikumus uz asmens un ap asmeni (5.a att.).
- Noskalojiet skuvekļa asmeni zem tekoša ūdens. (NEKAD negremdējiet skuvekli ūdenī.) (5b att.)
- Atstājiet skuvekļa asmeni atvērtu žāvēšanai.
- Pēc tam, kad asmens ir notīrīts, pilniet 1-2 pilienus smērvielas uz attiecīgajām vietām (5.c att.).
- Nospiediet asmens bloku aizvērtu (5d att.).

## Patarimai

1. Šis gaminys neskirtas naudoti sintetiniams plaukams arba bet kokiam kitam tikslui, išskyrus 100 proc. žmogaus plaukų kirpimą. Įmonė neprisiima atsakomybės už gedimus ar žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Šis gaminys skirtas profesionaliam ir buitiniam naudojimui.
3. Saugos instrukcijas ir naudojimo vadovą taip pat galite rasti PDF formatu mūsų interneto svetainėje [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

#### LAIKYTI ATOKIAU NUO VANDENS

#### PAVOJUS:

1. Prieš valydami skustuvg atjunkite maitinimo adapterį.
2. Pirmiausia nuimkite peiliukus, tada šepetėliu pašalinkite susikaupusius plaukų likučius.
3. Laikykite atokiau nuo vandens, kad išvengtumėte smūgio ar skustuvo sugadinimo.
4. Jei skustuvas atsitiktinai įkrito į vandenį ar kitas chemines medžiagas, nedelsdami jį išmeskite. Nebandykite jo džiovinti ir jungti į maitinimo šaltinį.

#### ĮSPĖJIMAS:

1. Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (skaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūrėtų arba instruktuoju, kaip naudotis prietaisu.
2. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
3. Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimui susijusius pavojus.
4. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
5. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti įrenginį.
6. Prietaisą galima naudoti tik su juo pateiktu maitinimo bloku.  
ĮSPĖJIMAS: Prietaisas turi išlikti sausas.
7. Šiame prietaise yra nekeičiamų akumuliatorių.
8. Norėdami tinkamai laikyti, atjunkite adapterį ir kruopščiai išvalykite prietaisą. Nepalikite jo pritvirtinto prie adapterio.
9. Laikykite skustuvg atokiau nuo karštų paviršių.
10. Nerekomenduojama ilgiau naudoti žemesnėje nei -10 °C arba aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje, nes gali būti sugadintas akumuliatorius.
11. Nenaudokite šio skustuvo su pažeista ar sulūžusia folija arba pjovikliu, nes gali būti sužalota oda.
12. Nesukite, neardykite ir neperdurkite skustuve esančio įkraunamo akumuliatoriaus, nes priešingai atveju gali įvykti trumpasis jungimas arba prietaisas gali sudegti. Jei akumuliatorius neveikia, nenaudokite skustuvo ir nuneškite jį įgiatam pardavėju.
13. Neardykite šio skustuvo patys. Apsilankykite pas įgiatuosius atstovus, kad atliktumėte techninę priežiūrą ir remontą.
14. Prieš įkraudami pasirinkite tinkamos įtampos kištukinį lizdą (kint. Srovė 100–240 V, 50/60 Hz).
15. Jei maitinimo adapterio laidas pažeistas, nedelsdami nustokite jį naudoti ir nedelsdami pakeiskite.
16. Naudokite tik originalų JRL pagamintą maitinimo adapterį. Naudojant bet kokius kitus kitos įmonės adapterius, skustuvas įkraunant gali veikti netinkamai.
17. Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik kartu su šiuo prietaisu pateikiamą nuimamą maitinimo bloką.

## Gaminio apžvalga (1 pav.)

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| A. Apsauginis gaubtas                  | F. Akumuliatoriaus indikatorius |
| B. Skutimo folija                      | G. Skustuvas                    |
| C. Skutiklis                           | H. Valymo šepetėlis             |
| D. Skutimo peiliuko atleidimo mygtukas | I. Lubrikantas                  |
| E. Įjungimo / išjungimo jungiklis      | J. Adapteris                    |

## Gaminio specifikacijos

Gaminio kodas: SH2301			
Elementas	Specifikacijos	Elementas	Specifikacijos
Maitinimo adapteris	Įėjimas kint. srovė 100–240 V 50/60 Hz	Akumuliatoriaus tipas	Ličio jonų baterija
	Išėjimas Nuol. srovė 5 V 1 A	Įkrovimo laikas	2 val.
Akumuliatoriaus talpa	3,7 V 1400 mAh	Naudojimo trukmė	3 val.

## Įkrovimo instrukcijos

1. Išjunkite skustuvg ir prijunkite maitinimo laidą prie skustuvo (2a pav.).
2. Prijunkite maitinimo adapterį, kad įkrautumėte (2b/c pav.)
2. valandų įkrovimo laikas, maksimalus 3 valandų naudojimas (įkrovimas naudojimo metu paigins įkrovimo laiką).

## Trumpos naudojimo instrukcijos

1. Nuimkite apsauginį gaubtą
2. Paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte skustuvg ir pradėtumėte skusti (3a/b pav.).
3. Laisva ranka švelniai ištempkite veido odą, lėtai ir sklandžiai stumdydami skustuvg prie barzdos. Nespauskite skustuvo per stipriai ant odos, nes galite nubrozinti ir sudirginti.

### Akumuliatoriaus indikatorius rodo esamą akumuliatoriaus būseną.

#### Įkrovimas.

- Kai skustuvo įkrova išsekusi, mirksės raudona JRL lemputė.
  - Kai skustuvo galia didelė, mirksės balta JRL lemputė.
  - Kai skustuvas visiškai įkrautas, dega balta JRL lemputė.
- #### Naudojant:
- Kai skustuvo galia didelė, švies balta JRL lemputė.
  - Kai skustuvo įkrova išsekusi, švies raudona JRL lemputė.
  - Kai skustuvg galima naudoti mažiau nei 10 minučių, JRL indikatorius lemputė mirksi raudonai.

## Priežiūra

### Kaip pakeisti skustuvo peiliuką:

Kaip parodyta 4 pav., norėdami nuimti skustuvo peiliuką, laikykite skustuvg, paspauskite skustuvo peiliuko atleidimo mygtuką ir švelniai patraukite aukštyn ir atitraukite nuo pavaros veleno.

### Pastaba. Laikydami skustuvg, prilaikykite peiliuką, kad jis nenukristų ir nebūtų sugadintas.

Sulygiuokite naują peiliuką virš pavaros veleno ir lengvai spauskite žemyn, kol jis užsikisuos.

Pakeiskite peiliukų bloką, įjunkite skustuvg, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai veikia.

### Peiliuko valymas ir priežiūra

1. Valymo šepetėliu nušluostykite visas ant peiliuko ir aplink jį esančias esančias šiukšles (5a pav.).
2. Nuplaukite skustuvo ašmenis po tekančiu vandeniu. (NIEKADA nepanardinkite skustuvo į vandenį.) (5b pav.)
3. Paikite skustuvo peiliuką atvirai, kad išdžiūtų.
4. Išvalę peiliuką, atitinkamos vietose užlašinkite 1–2 lašus alyvos (5c pav.).
5. Užfiksuokite peiliukų bloką (5d pav.).

## Tips

1. Dette apparatet er ikke designet til bruk på syntetisk hår eller til noen annen hensikt enn å kutte 100 % menneskelig hår. Selskapet vil ikke ta ansvar for feilfunksjoner eller skade forårsaket av misbruk.
2. Dette produktet er kun designet for profesjonelt bruk eller bruk i hushold.
3. Sikkerhetsinformasjonen og brukermanualen er også tilgjengelig som PDF-format fra nettsiden vår: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK

#### HOLDES UNNA VANN

#### FARE:

1. Koble strømadapteren fra strømforsyning før rengjøring av barbermaskinen.
2. Fjern bladene først, bruk deretter rengjøringsbørsten for å fjerne eventuell opphoping av hår.
3. Hold apparatet unna vann for å unngå støt eller skade på barbermaskinen.
4. Hvis barbermaskinen kommer i kontakt med vann eller andre kjemikalier ved et uhell skal den umiddelbart kastes. Ikke prøv å tørk den og koble den til en strømforsyning.

#### ADVARSEL:

1. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap, hvis de ikke har tilsyn eller er instruert i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
2. Barn skal ha tilsyn for å påse at de ikke leker med apparatet.
3. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske og psykiske evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller er instruert i bruken av apparatet, på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
4. Barn skal ikke leke med apparatet.
5. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
6. Apparatet skal kun brukes med strømforsyningensheten som følger med apparatet.  
ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
7. Apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes ut.
8. Koble fra adapteren og rengjør enheten godt for oppbevaring. Ikke forlat det når den er tilkoblet adapteren.
9. Hold barbermaskinen vekk fra varme overflater.
10. Utvidet bruk i temperaturer under -10 °C eller over 40 °C er ikke anbefalt, dette kan skade batteriet.
11. Ikke bruk barbermaskinen med skadet eller ødelagt belegg eller barbermaskin, dette kan forårsake skade på huden.
12. Ikke vri, demonter eller punkter det oppladbare batteriet inne i barbermaskinen, dette kan forårsake kortslutning eller at maskinen begynner å brenne. Hvis batteriet ikke fungerer må ikke barbermaskinen brukes, ta den med til en autorisert forhandler.
13. Ikke demonter barbermaskinen på egenhånd. Besøk autoriserte forhandlere for service og reparasjon.
14. Velg riktig spenningsuttak før lading (AC100-240 V, 50/60 Hz).
15. Stopp bruken umiddelbart hvis strømledningen er skadet, og bytt ledningen med en gang.
16. Bruk kun den originale strømadapteren som er produsert av JRL. Bruk av noen andre adapter kan forårsake at det forekommer en funksjonsfeil på barbermaskinen under lading.
17. Bruk kun den avtagbare forsyningensheten som følger med apparatet for å lade opp batteriet.

## Produktoversikt (fig. 1)

- |                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| A: Beskyttelsesdeksel            | F: Batteriindikator  |
| B: Barberbelegg                  | G: Barbermaskin      |
| C: Klipper                       | H: Rengjøringsbørste |
| D: Utløserknapp for barberblader | I: Smøremiddel       |
| E: PÅ-/AV-bryter                 | J: Adapter           |

## Produktspesifikasjoner

Produktkode: SH2301			
Gjenstand	Spesifikasjoner	Gjenstand	Spesifikasjoner
Strømadapter	Inngang AC 100-240 V 50/60 Hz	Batteritype	Litium ion-batteri
	Utgang DC 5 V 1 A	Ladetid	2 timer
Batterikapasitet	3,7 V 1400m Ah	Brukstid	3 timer

## Ladeinstruksjoner

1. Slå barbermaskinen til og koble til strømledningen til barbermaskinen (fig. 2a).
2. Koble til strømadapteren for å lade (fig. 2b/c).
- 2 timer ladetid er maksimalt 3 timers bruk (lading mens enheten er i bruk vil forlenge ladetiden).

## Basis bruksinstruksjoner

1. Fjern beskyttelsesdekslet.
2. Trykk på bryteren for å slå barbermaskinen på for å starte barbering (fig. 3a/b).
3. Strekk huden i ansiktet forsiktig med den ledige hånden din mens du flytter barbermaskinen langsomt og jevnt mot skjegget ditt. Ikke trykk barbermaskinen for hardt mot huden, dette kan forårsake skrubbsår og irritasjon.

### Batteriindikatoren viser gjeldene batteristatus.

#### Lading:

- Det røde JRL-lyset vil blinke når barbermaskinen er i lavt kraftmodus.
- Det hvite JRL-lyset vil blinke når barbermaskinen er i høyt kraftmodus.
- Det hvite JRL-lyset vil være på når barbermaskinen er fulladet.

#### I bruk:

- Det hvite JRL-lyset vil blinke når barbermaskinen er i høyt kraftmodus.
- Det røde JRL-lyset vil være på når batterinivået er lavt.
- JRL-indikatorlyset vil blinke rødt når barbermaskinen har mindre enn 10 minutter gjenværende brukstid.

## Vedlikehold

### For å skifte ut bladet på barbermaskinen:

For å fjerne barberbladet holder du barbermaskinen, trykker på barberbladets utløserknapp og trekker forsiktig ut og bort fra drivakselen, som vist på fig. 4.

**Merk: Hold på bladets nedre del mens du holder barbermaskinen, dette for å forhindre at bladet faller ned og blir skadet.**

Rett inn det nye bladet over drivakselen og trykk det forsiktig ned til det klikker på plass.

Bytt ut knivenheten, slå barbermaskinen på for å påse at den fungerer ordentlig.

### Rengjøring og vedlikehold av blader

1. Bruk en rengjøringsbørste for å børste av avfall på og rundt bladet (fig. 5a).
2. Skyll bladet til barbermaskinen under rennende vann. (Senk ALDRI barbermaskinen ned i vann.) (Fig. 5b)
3. La barberbladet være åpent for torking.
4. Drypp 1-2 dråper smøremiddel de korresponderende områdene (Fig. 5c).
5. Klikk bladenheten til lukket stilling (fig. 5d).

## Полезни съвети

1. Този продукт не е предназначен да се използва върху синтетична коса или за друга цел, различна от подстригване на 100% човешка коса. Компанията не поема отговорност за неизправности или вреди, причинени от неправилна употреба.
2. Този продукт е предназначен за професионална и домашна употреба.
3. Инструкциите за безопасност и ръководството за експлоатация са налични в PDF формат на нашия уебсайт: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ДРЪЖТЕ ДАЛЕЧ ОТ ВОДА

#### ОПАСНОСТ:

1. Преди почистване на самобръсначката, изключете я от контакта.
2. Първо свалете ножчето, след което изеткайте, за да отстраните натрупаните коси.
3. Пазете от вода, за да се избегне токов удар или повреда на самобръсначката.
4. Ако самобръсначката бъде изтървана случайно във вода или други химикали, извършете я от употреба. Не се опитвайте да я изсушите и да я включите в източник на захранване.

#### ВНИМАНИЕ:

1. Този уред може да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или ментални способности или с липса на знания и опит, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
2. Децата трябва да се наблюдават, за да е сигурна, че не си играят с уреда.
3. Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години и повече, и от лица с намалени физически, сензорни или ментални способности или с липса на знания и опит, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните рискове.
4. Децата не трябва да си играят с уреда.
5. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
6. Уредът трябва да се използва само със захранващия блок, предоставен със самия уред.  
**ВНИМАНИЕ:** Дръжте уреда сух.
7. В уреда има батерии, които не се заменят.
8. За да го съхранявате правилно, изключете адаптера и почистете внимателно вашия уред. Не го оставяйте заключен за адаптера.
9. Пазете самобръсначката от горещи повърхности.
10. Не се препоръчва продължителното използване при температури под -10°C или над 40°C, защото това може да повреди батерията.
11. Не използвайте самобръсначката, ако е с повредено или разкъсано фолио или режещ блок, защото това може да се получи нараняване на кожата.
12. Не откъвайте, не разглобявайте и не дупчете презаредимата батерия в самобръсначката, защото ще се стигне до късо съединение и изгаряне на уреда. Ако батерията не работи, не пускайте самобръсначката и я занесете на упълномощен представител.
13. Не разглобявайте тази самобръсначка сами. Посетете упълномощен представител за обслужване и ремонт.
14. Преди зареждане, изберете гнездо с правилния волтаж (AC100-240V, 50/60Hz).
15. Ако шнурът на захранващия адаптер е повреден, спрете да го ползвате веднага и го заменете.
16. Използвайте само оригиналния захранващ адаптер, произведен от JRL. Използването на адаптери от друга компания може да доведе до неизправност на самобръсначката, докато се зарежда.
17. За зареждането на батерията използвайте само отделящия се модул, предоставен с уреда.

## Общ преглед на продукта (фиг.1)

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| A. Защитен капак                          | F. Индикатор за батерията |
| B. Бръснещо фолио                         | G. Самобръсначка          |
| C. Режещ блок                             | H. Четка за почистване    |
| D. Освобождаващ бутон за бръснещото ножче | I. Смазка                 |
| E. Ключ за включване/изключване ON / OFF  | J. Адаптер                |

## Спецификации на продукта

Продуктов код: SH2301			
Елемент	Спецификации	Елемент	Спецификации
Захранващ адаптер	Вход AC 100-240V 50/60Hz	Вид на батерията	Литиево-йонна батерия
	Изход DC 5V 1A	Време за зареждане	2 часа
Капацитет на батерията	3,7V 1400mAh	Време за използване	3 часа

## Инструкции за зареждане

1. Включете самобръсначката и свържете захранващия кабел към самобръсначката (фиг.2a).
2. Поставете захранващия адаптер за зареждане (фиг.2b).
- 2 часа време за зареждане за максимум 3 часа употреба (зареденото, докато се използва, ще удължи времето за зареждане).

## Основни инструкции за работа

1. Свалете защитния капак.
2. Натиснете бутона, за да включите самобръсначката и започнете бръсненето (фиг. 3a/b).
3. Леко отпъвайте кожата на лицето си със свободната си ръка, докато движите самобръсначката бавно и гладко срещу посоката на брадата ви. Не натискайте самобръсначката твърде силно върху кожата, защото това може да причини ожулване и раздразнение.

### Индикаторът на батерията показва текущото състояние на батерията.

#### Зареждане:

- Когато самобръсначката е в режим на ниска мощност, ще мига червената JRL светлина.
- Когато самобръсначката е в режим на висока мощност, ще мига бялата JRL светлина.
- Когато самобръсначката е заредена напълно, ще свети бялата JRL светлина.

#### По време на използване:

- Когато самобръсначката е в режим на висока мощност, бялата JRL светлина ще остане включена.
- Когато батерията самобръсначката е изтощена, ще свети червената JRL светлина.
- Когато на самобръсначка остане по-малко от 10 минути време за използване, светлинният индикатор JRL мига в червено.

## Поддръжка

### За да смените ножчето на самобръсначката:

Како е показано на фиг.4, за да свалите ножчето на самобръсначката, хванете я, натиснете освобождаващия бутон за ножчето за бръснене и леко издърпайте от задвижващата ос.

Бележка: Моля, дръжте ножчето, докато държите самобръсначката, за да не падне и да не се повреди.

Нагласете новото ножче над задвижващата ос и леко натиснете надолу, докато щракне на място.

Сменете модула с ножчето и включете самобръсначката, за да се уверите, че работи правилно.

### Почистване и поддръжка на ножа

1. Използвайте почистваща четка, за да отстраните всякакви остатъци върху и около ножчето (фиг.5a).
2. Изплакнете ножчето на самобръсначката под течаща вода. (НИКОГА не потапяйте самобръсначката във вода.) (Фиг.5b)
3. Оставете самобръсначката отворена, за да изсъхне.
4. След като ножчето е почистено, капнете 1-2 капки смазка върху съответните зони (фиг. 5c).
5. Щракнете модула с ножчето да се затвори (фиг.5d).

## Tipy

1. Tento výrobek není navržen k tomu, aby byl používán na syntetických vlasech nebo k jakémukoli jinému účelu, než je stříhání 100% lidských vlasů. Společnost nepřebírá žádnou zodpovědnost za poruchy funkce nebo škody, způsobené nesprávným použitím.
2. Tento výrobek je navržen pouze k profesionálnímu a domácímu použití.
3. Bezpečnostní pokyny a návod k obsluze jsou také dostupné ve formátu PDF na našich internetových stránkách: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY UCHOVÁVEJTE DÁLE OD VODY

#### NEBEZPEČÍ:

1. Před čištěním tohoto holicího strojků odpojte síťový adaptér.
2. Nejprve odstraňte nůž, potom použijte čistící kartáček, abyste odstranili jakýkoli nános vlasů.
3. Uchovávejte dále od vody, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo poškození holicího strojků.
4. Pokud dojde k neúmyslnému spadnutí holicího strojků do vody nebo jakékoli jiné chemikálie, tak jej okamžitě zlikvidujte. Nepokoušejte se jej vysušit a zapojit do zdroje napájení.

#### VÝSTRAHA:

1. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly poučeny ohledně používání spotřebiče osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
2. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
3. Tento spotřebič mohou používat děti, kterým je 8 let a více, a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud si uvědomují nebezpečí, která jsou spojena s používáním tohoto spotřebiče.
4. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
5. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
6. Spotřebič smí být používán pouze s jednotkou zdroje napájení, dodanou se spotřebičem.  
**VÝSTRAHA:** Spotřebič udržujte suchý.
7. Tento spotřebič obsahuje baterie, které nejsou vyměnitelné.
8. Kvůli správnému uskladnění odpojte adaptér a jednotku důkladně vyčistěte. Nenechávejte ji připojenou k adaptéru.
9. Holicí strojek uchovávejte dále od horkých povrchů.
10. Dlouhé používání v teplotách nižších než -10 °C nebo vyšších než 40 °C není doporučeno, jelikož to může poškodit baterii.
11. Tento holicí strojek nepoužívejte, pokud má poškozenou nebo zlomenou planžetu nebo řeznou hlavu; jelikož může dojít k poranění pokožky.
12. Nabíjecí baterii v holicím strojků nedeformujte, nerozebírejte, ani ji nepropichujte, jinak by to mohlo způsobit zkrat nebo spálit spotřebič. Pokud baterie nefunguje, tak holicí strojek nezapínajte a odneste jej autorizovanému prodejci.
13. Tento holicí strojek sami nerozebírejte. Ohledně servisu a opravy navštivte autorizovaného prodejce.
14. Před nabíjením si vyberte zásuvku se správným napětím (AC 100-240 V, 50/60 Hz).
15. Pokud dojde k poškození kabelu síťového adaptéru, tak jej okamžitě přestaňte používat a hned jej vyměňte.
16. Používejte pouze originální síťový adaptér, vyrobený společností JRL. Používání jiných adaptérů od jiných společností, může způsobit poruchu holicího strojků během jeho nabíjení.
17. Za účelem nabíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku, dodanou s tímto spotřebičem.

## Přehled výrobku (Obr. 1)

- |                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| A. Ochranný kryt                     | F. Ukazatel baterie |
| B. Holicí planžeta                   | G. Holicí strojek   |
| C. Řezná hlava                       | H. Čistící kartáček |
| D. Uvolňovací tlačítko holicích nožů | I. Mazivo           |
| E. Hlavní vypínač                    | J. Adaptér          |

## Parametry výrobku

Kód výrobku: SH2301			
Položka	Parametry	Položka	Parametry
Síťový adaptér	Vstup AC 100-240 V 50/60 Hz	Typ baterie	Lithium-iontová baterie
	Výstup DC 5 V 1 A	Doba nabíjení	2 hodiny
Kapacita baterie	3,7V 1400 mAh	Doba použití	3 hodiny

## Pokyny k nabíjení

1. Holicí strojek zapněte a napájecí kabel zapojte do holicího strojků (Obr. 2a).
2. Připojte síťový adaptér, abyste zahájili nabíjení (Obr. 2b/c).
2. hodiny nabíjení k maximální době použití 3 hodin (používání holicího strojků při nabíjení prodlouží jeho dobu nabíjení).

## Základní provozní pokyny

1. Sejměte ochranný kryt.
2. Stiskněte spínač, abyste holicí strojek zapnuli a zahájili holení (Obr. 3a/b).
3. Volnou rukou jemně napínejte pokožku na tváři a současně pomalu a plynule pohybujte holicím strojkem a proti vláknům vašich vousů. Holicím strojkem příliš netlačte na pokožku, jelikož by to mohlo způsobit odření a podráždění pokožky.

### Ukazatel baterie indikuje nynější stav baterie.

- Až bude holicí strojek v režimu nízkého výkonu, tak bude blikat červená kontrolka JRL.
- Až bude holicí strojek v režimu vysokého výkonu, tak bude blikat bílá kontrolka JRL.
- Až bude holicí strojek úplně nabitý, tak bude svítit bílá kontrolka JRL.

### Při použití:

- Až bude holicí strojek v režimu vysokého výkonu, tak bílá kontrolka JRL zůstane svítit.
- Až bude baterie holicího strojků slabá, tak červená kontrolka JRL zůstane svítit.
- Až bude doba použití holicího strojků menší než 10 minut, tak bude kontrolka JRL blikat červeně.

## Údržba

### Výměna nožů holicího strojků:

Jak je zobrazeno na Obr. 4, pro sejmnutí nožů holicího strojků držte holicí strojek, stiskněte uvolňovací tlačítko holicích nožů a jemně jej vytáhněte nahoru a ven z hnacího hřídele.

### **Poznámka: Nože držte a současně držte holicí strojek, prosím, abyste nožům zabránili ve spadnutí na zem a tím jejich poškození.**

Nové nože vyrovnajte nad hnacím hřídelem a jemně tlačte dolů, dokud nezaklapnou na své místo.

Vyměřte sestavu nožů, zapněte holicí strojek, abyste zajistili, že funguje správně.

### Čištění a údržba nožů

1. Ke smetení jakýchkoli zbytků vousů z nožů a kolem nich použijte čistící kartáček (Obr. 5a).
2. Nože holicího strojků opláchněte pod tekoucí vodou. (Holicí strojek NIKDY nenamáčejte do vody). (Obr. 5b)
3. Nože holicího strojků nechte nezakryté kvůli vysušení.
4. Po vyčištění nožů kápněte 1-2 kapky mazu na odvodňovací místa (Obr. 5c).
5. Sestavu nožů zavcukněte aby se zavřela (Obr. 5d).

## Savjeti

1. Proizvod nije dizajniran da se koristi na sintetičkoj kosi niti u bilo koje druge svrhe osim za rezanje 100% ljudske kose. Tvrtka neće preuzeti odgovornost za loš rad ili oštećenja nastala lošom uporabom.
2. Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu i profesionalnu uporabu.
3. Sigurnosne upute i priručnik za rad također su raspoloživi u PDF formatu na našoj internet stranici: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE

#### DRŽITE DALJE OD VODE

#### OPASNOST:

1. Isključite napojni prilagodnik prije čišćenja brijača.
2. Najprije uklonite oštricu a zatim koristite četku za čišćenje kako biste uklonili bilo kakve nakupine kose.
3. Držite dalje od vode kako biste izbjegli strujni udar ili oštećenje brijača.
4. Kao brijač slučajno ispuštite u vodu ili neku drugu kemikaliju, odmah ga bacite. Nemojte ga pokušavati osušiti niti ga priključiti u izvor napajanja.

#### UPOZORENJE:

1. Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je dat nadzor ili upute o uporabi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
  2. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
  3. Ovaj uređaj može biti korišten od strane djece starosti od 8 godina i više i od strane osoba s umanjanim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako im se omogući nadzor ili uputa koja se tiče uporabe uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene.
  4. Djeca se ne smiju igrati s aparatom.
  5. Čišćenje i korisničko održavanje neće biti vršeno od strane djece bez nadzora.
  6. Aparat se smije koristiti samo s jedinicom za napajanje koja je isporučena s aparatom.
- UPOZORENJE:** Držite uređaj suhim.
7. Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti.
  8. Za ispravnu pohranu odspojite prilagodnik i pažljivo očistite jedinicu. Nemojte ju ostavljati pričvršćenu za prilagodnik.
  9. Držite brijač dalje od vrućih površina.
  10. Produljena uporaba na temperaturama ispod -10°C ili iznad 40°C ne preporuča se jer može oštetiti bateriju.
  11. Nemojte koristiti ovaj brijač kada su folija ili rezač oštećeni ili slomljeni/ pocijepani jer je moguća ozljeda kože.
  12. Molimo nemojte zavrtati, demontirati niti probijati punivu bateriju u stroju jer bi ona mogla izazvati strujni udar ili zapaliti uređaj. Ako baterija ne radi, nemojte pokretati brijač i odnesite ga kod ovlaštenog prodavača.
  13. Nemojte sami demontirati brijač. Posjetite ovlaštene prodavače radi servisiranja i popravke.
  14. Odberite utičnicu s ispravnim naponom prije punjenja (AC100-240V 50/60Hz).
  15. Ako je kabel na napojnom prilagodniku oštećen, odmah ga prestanite koristiti i odmah ga zamijenite.
  16. Koristite samo izvorni napojni prilagodnik kojeg je proizvela tvrtka JRL. Uporaba bilo kojih drugih prilagodnika od neke druge tvrtke može uzrokovati loš rad brijača tijekom punjenja.
  17. Za potrebe ponovnog punjenja baterije koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje isporučenu s ovim uređajem.

## Pregled proizvoda (Sl.1)

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| A. Zaštitni poklopac                      | C. Indikator baterije |
| B. Folija za brljanje                     | G. Brijač             |
| C. Rezač                                  | H. Četka za čišćenje  |
| D. Gumb za otpuštanje oštrice za brljanje | I. Mazivo             |
| E. Sklopka UKLJUČENO / ISKLJUČENO         | J. Prilagodnik        |

## Specifikacije proizvoda

Šifra proizvoda: SH2301			
Stavka	Specifikacije	Stavka	Specifikacije
Prilagodnik za napajanje	Ulaz AC 100-240V 50/60Hz	Vrsta baterije	Litij-ionska baterija
	Izlaz DC 5V 1A	Vrijeme punjenja	2 sati
Kapacitet baterije	3.7V 1400mAh	Vrijeme uporabe	3 sati

## Upute za punjenje

1. Uključite brijač i povežite napojni kabel na brijač (sl. 2a).
  2. Priključite napojni prilagodnik za punjenje (sl. 2b/c).
- Vrijeme punjenja od dva sata za najviše tri sata uporabe (punjenje za vrijeme uporabe će produžiti vrijeme uporabe).

## Osnovne upute za rad

1. Uklonite zaštitni poklopac.
2. Pritisnite sklopku za uključivanje i isključivanje brijača (sl. 3a/b/c).
3. Lagano rastegnite kožu svog lica slobodnom rukom dok pomičete brijač polako i glatko po bradi. Nemojte pregrubo gurati brijač na kožu jer bi to moglo uzrokovati abrazije i iritaciju.

### Indikator baterije pokazuje trenutni status baterije.

#### Punjenje:

- Kada je brijač u načinu niskog napajanja crveno JRL svjetlo će treperiti.
  - Kada je brijač u načinu visokog napajanja bijelo svjetlo će treperiti.
  - Kada je brijač do kraja napunjen, bijelo JRL svjetlo je uključeno
- U uporabi:**
- Kada je brijač u načinu visokog napajanja bijelo svjetlo će ostati uključeno.
  - Kada je baterija brijača niska, crveno JRL svjetlo je uključeno.
  - Kada je vrijeme mogućnosti korištenja brijača manje od 10 minuta, svjetlo indikatora JRL treperi crveno.

## Održavanje

### Za zamjenu oštrice brijača:

Kako je prikazano na sl. 4, za uklanjanje oštrice brijača držite brijač, pritisnite gumb za otpuštanje oštrice za brljanje i lagano gurnite na gore i dalje od osovine za pokretanje.

### Zabilješka: Molimo držite oštricu dok držite brijač kako biste spriječili da oštrica padne i ošteti se.

Poravnajte novu oštricu iznad osovine za pokretanje i lagano gurnite na dolje dok ne klikne na mjesto.

Zamijenite sklop oštrice, uključite brijač kako biste se uvjerali da radi ispravno.

### Čišćenje i održavanje oštrice

1. Koristite četku za čišćenje kako biste uklonili bilo kakve ostatke na oštrici i oko nje (sl. 5a).
2. Isperite oštricu brijača pod mlazom vode. (NIKADA NE uranjajte uređaj u vodu) (Sl. 5b).
3. Ostavite oštricu brijača na otvorenom radi sušenja.
4. Nakon što se oštrica očisti, nokopajte 1-2 kapi maziva na odgovarajuća područja (sl. 5c).
5. Kliknite za zatvaranje sklopa oštrice (sl. 5d).

## Sfaturi

1. Acest produs nu este conceput pentru a fi utilizat pe păr sintetic sau în orice alt scop decât tăierea părului uman 100%. Compania nu își va asuma responsabilitatea pentru defecțiuni sau daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
2. Acest produs este proiectat pentru uz profesional și casnic.
3. Instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare sunt disponibile și în format PDF pe site-ul nostru web: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

#### A NU SE ADUCE ÎN CONTACT CU APA

#### MENTINEȚI LA DISTANȚĂ DE PERICOLUL REPREZENTAT DE APĂ:

1. Deconectați adaptorul de alimentare înainte de a curăța acest aparat de ras.
2. Îndepărtați mai întâi lama, apoi folosiți peria de curățare pentru a îndepărta orice acumulare de păr.
3. Nu apropiati de apă, pentru a evita șocurile sau deteriorarea aparatului de ras.
4. Dacă aparatul de ras este scăpat accidental în apă sau în orice alte substanțe chimice, aruncați-l imediat. Nu încercați să îl uscați și conectați-l la o sursă de alimentare.

#### AVERTISMENT:

1. Acest aparat nu este destinat utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
2. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
3. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
4. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
5. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
6. Aparatul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
7. AVERTISMENT: Păstrați aparatul uscat. Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite.
8. Pentru a depozita corect, scoateți adaptorul din priză și curățați bine unitatea. Nu o lăsați atașată la adaptor.
9. Nu apropiati aparatul de ras de suprafețele fierbinți.
10. Utilizarea prelungită la temperaturi sub -10 °C sau peste 40 °C nu este recomandată, deoarece poate deteriora bateria.
11. Nu utilizați acest aparat de ras cu o folie sau cu un tăietor deteriorate sau rupte, deoarece pielea poate fi rănită.
12. Vă rugăm să nu răsuciți, să nu dezasamblați și să nu perforați acumulatorul din aparatul de ras, în caz contrar se poate produce un scurtcircuit sau se poate arde aparatul. Dacă acumulatorul nu funcționează, nu puneți aparatul de ras în funcțiune și duceți-l la un distribuitor autorizat.
13. Nu dezasamblați acest aparat de ras pe cont propriu. Vizitați distribuitorii autorizați pentru service și reparații
14. Alegeți priza cu tensiunea corectă înainte de încărcare (CA 100-240 V, 50/60 Hz).
15. În cazul în care cablul adaptorului de alimentare este deteriorat, opriți imediat utilizarea acestuia și înlocuiți-l imediat.
16. Utilizați numai adaptorul original de alimentare fabricat de JRL. Utilizarea oricărui alt adaptor de la o altă companie poate cauza funcționarea defectuoasă a aparatului de ras în timpul încărcării.
17. În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată cu acest aparat.

## Prezentare generală a produsului (Fig. 1)

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| A. Capac de protecție                | F. Indicator de baterie |
| B. Folie de ras                      | G. Aparat de ras        |
| C. Tăietor                           | H. Perie de curățare    |
| D. Buton de eliberare a lamei de ras | I. Lubrifiant           |
| E. Comutator PORNIT/OPRIT            | J. Adaptor              |

## Specificațiile produsului

Codul produsului: SH2301			
Articol	Specificații	Articol	Specificații
Adaptor de alimentare	Intrare CA 100-240 V 50/60 Hz	Tipul de baterie	Baterie litiu ion
	Încărcare CC 5 V 1 A	Tempul de încărcare	2 ore
Capacitatea bateriei	3,7 V 1400 mAh	Tempul de utilizare	3 ore

## Instrucțiuni de încărcare

1. Opriti aparatul de ras și conectați cablul de alimentare la aparatul de ras (Fig. 2a).
2. Conectați adaptorul de alimentare pentru încărcare (Fig. 2b/c).

Temp de încărcare de 2 ore pentru maximum 3 ore de utilizare (încărcarea în timpul utilizării va prelungi timpul de încărcare).

## Instrucțiuni de operare de bază

1. Îndepărtați capacul de protecție.
2. Apăsând comutatorul pentru a porni aparatul de ras pentru a începe bărbieritul (Fig. 3a/b).
3. Întindeți ușor pielea feței cu mâna liberă, în timp ce deplasați aparatul de ras încet și ușor împotriva firelor de barbă. Nu împingeți prea tare aparatul de ras pe piele, deoarece ar putea provoca abraziuni și iritații.

#### Indicatorul bateriei arată starea curentă a bateriei.

##### Încărcare:

- Atunci când aparatul de ras este în modul de putere redusă, lumina roșie JRL va lumina intermitent.
- Atunci când aparatul de ras este în modul de putere ridicată, lumina albă JRL va lumina intermitent.
- Atunci când aparatul de ras este complet încărcat, lumina albă JRL este aprinsă.

##### În uz:

- Atunci când aparatul de ras este în modul de putere ridicată, lumina albă JRL va rămâne aprinsă.
- Atunci când bateria aparatului de ras este descărcată, lumina roșie JRL este aprinsă.
- Atunci când aparatul de ras are mai puțin de 10 minute timp de utilizare, lumina indicatorului JRL luminează intermitent în roșu.

## Întreținere

#### Pentru a înlocui lama de ras:

După cum se arată în Fig. 4, pentru a scoate lama de ras, țineți aparatul de ras, apăsați butonul de eliberare a lamei de ras și trageți ușor în sus și dinspre arborele de transmisie. Notă: Vă rugăm să țineți lama în timp ce țineți aparatul de ras, pentru a evita ca lama să cadă și să fie deteriorată. Aliniați lama nouă deasupra arborelui de transmisie și împingeți ușor în jos până când aceasta se fixează în poziție.

Înlocuiți ansamblul lamei, porniți aparatul de ras pentru a vă asigura că acesta funcționează corect.

#### Curățarea și întreținerea lamei

1. Folosiți peria de curățare pentru a îndepărta orice resturi de pe lamă și din jurul acesteia (Fig. 5a).
2. Clătiți lama aparatului de ras sub jet de apă. (NU scufundați NICIODATĂ aparatul de ras în apă.) (Fig. 5b).
3. Lăsați lama aparatului de ras deschisă pentru uscare.
4. După ce lama este curățată, picurați 1-2 picături de lubrifiant pe zonele corespunzătoare (Fig. 5c).
5. Închideți printr-un clic ansamblul lamei (Fig. 5d).

## Tipy

1. Tento produkt nie je určený na použitie na syntetické vlasy ani na iné účely ako napríklad na strihanie 100% ľudských vlasov. Spoločnosť nezodpovedá za poruchy alebo škody, ktoré boli spôsobené nesprávnym používaním.
2. Tento produkt je určený tak na profesionálne ako aj domáce použitie.
3. Bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu sú k dispozícii aj vo formáte PDF, ktorý nájdete na našej webovej stránke: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

#### UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU VODY NEBEZPEČENSTVO:

1. Pred čistením tohto holiaceho strojčeka je potrebné aby ste odpojili napájaci adaptér.
2. Najskôr vytiahnite čepeľ a až potom použijete čistiacu kefku, ktorou odstránenie nahromadené vlasy
3. Uchovávajte mimo dosahu vody, a to z dôvodu, aby ste predišli šoku či poškodeniu holiaceho strojčeka.
4. Ak vám holiaci strojček nedopadne spadne do vody alebo do iných chemikálií, okamžite ho zlikvidujte. Nepokúšajte sa ho vysušiť a následne zapojiť do zdroja napájania.

#### UPOZORNENIE:

1. Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými funkciami, zníženými zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúsenosti a znalosti na jeho používanie, a to v prípade, že nie sú pod dozorom osoby zodpovednou za ich bezpečnosť alebo nie sú poučené o používaní spotrebiča.
2. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že nebudú hrať so spotrebičom.
3. Tento spotrebič môžu používať aj deti vo veku od 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo so zníženými fyzickými funkciami, zníženými zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúsenosti a znalosti na jeho používanie, a to v prípade, ak sú pod dozorom osoby zodpovednou za ich bezpečnosť alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča
4. Je zakázané, aby sa deti hrali so spotrebičom.
5. Čistenie rovnako ako ani užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú bez dozoru.
6. Spotrebič sa smie používať iba s napájacím zdrojom, ktorý je dodaný so spotrebičom.  
UPOZORNENIE: Spotrebič udržiavajte v suchu.
7. Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné.
8. Pre správne uskladnenie je potrebné najskôr odpojiť adaptér a dôkladne vyčistiť jeho jednotku. Nenechávajte ho pripojený k adaptéru
9. Holiaci strojček uchovávajte mimo horúcich povrchov.
10. Dlhodobé používanie pri teplotách pod -10 °C alebo nad 40 °C sa neodporúča, a to z toho dôvodu, že môže dôjsť k poškodeniu batérie.
11. Nepoužívajte tento holiaci strojček v prípade, že má poškodenú alebo zlomenú fóliu či čepeľ, pretože môže dôjsť k poraneniu pokožky.
12. Neprekrúčajte, nerozoberajte a ani neprepichujte nabíjateľnú batériu, ktorá sa nachádza vo vnútri holiaceho strojčeka, v opačnom prípade môže dôjsť ku skratu alebo horeniu samotného zariadenia. Ak batéria nefunguje, nespúšťajte holiaci strojček. Odnesť ho autorizovanému predajcovi.
13. Tento holiaci strojček nerozoberajte svojpomocne. Kvôli servisu a opravu navštívte autorizovaných predajcov.
14. Pred nabíjaním zvoľte správnu napäťovú zásuvku (AC100-240V, 50/60Hz).
15. Ak je kábel na napájacom adaptéri poškodený, okamžite ho prestaňte používať a ihneď ho vymeňte.
16. Používajte iba originálny napájaci adaptér, ktorý je vyrobený spoločnosťou JRL. Používanie akýchkoľvek iných adaptérov od inej spoločnosti môže spôsobiť počas nabíjania poruchu holiaceho strojčeka.
17. Na dobíjanie batérie používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku, ktorá je dodávaná s týmto zariadením.

## Prehľad produktov (obr.1)

- |   |                      |
|---|----------------------|
| A. Ochranný kryt                        | F. Indikátor batérie |
| B. Fólia na holenie                     | G. Holiaci strojček  |
| C. Čepeľ                                | H. Čistiaca kefka    |
| D. Uvoľňovacie tlačidlo holiacej čepele | I. Lubrikant         |
| E. Vypínač ON / OFF                     | J. Adaptér           |

## Špecifikácie produktu

Produktový kód: SH2301			
Položka	Špecifikácia	Položka	Špecifikácia
Nabíjaci adaptér	Input AC 100-240V 50/60Hz	Typ batérie	Lítium-iónová batéria
	Output DC 5V 1A	Nabíjaci čas	2 hodiny
Kapacita batérie	3.7V 140mAh	Doba používania	3 hodiny

## Pokyny pre nabíjanie

1. Vypnite holiaci strojček a následne k nemu pripojte napájaci kábel (obr. 2a).
2. Zapojte napájaci adaptér na nabíjanie (Obr. 2b/c).
- 2 hodiny nabíjania pre maximálne 3 hodiny používania (nabíjanie počas používania predlži čas nabíjania).

## Základné prevádzkové pokyny

1. Odstráňte ochranný kryt.
2. Stlačením spínača zapnete holiaci strojček a následne začnete holiť (obr. 3a/b).
3. Voľnou rukou jemne natiahnite pokožku tváre, pričom holiacim strojčekom pomaly a plynulo pohybujte proti fúzyovým koreniam. Holiaci strojček netlačte na pokožku príliš silno, pretože by to mohlo spôsobiť odreniny a podráždenie pokožky.

#### Indikátor batérie zobrazuje aktuálny stav batérie.

#### Nabíjanie:

- Keď je holiaci strojček v režime malého nabitia, bude blikať červené svetlo JRL.
- Keď je holiaci strojček v režime veľkého nabitia, bude blikať biele svetlo JRL.
- Keď je holiaci strojček úplne nabitý, rozsvieti sa biele svetlo JRL.

#### V používaní:

- Keď je holiaci strojček v režime vysokého výkonu, biele svetlo JRL zostane svietiť.
- Keď je batéria holiaceho strojčeka nízka, rozsvieti sa červená kontrolka JRL.
- Keď má holiaci strojček menej ako 10 minút použiteľného času, indikátor JRL bliká na červeno.

## Údržba

#### Pre výmenu holiaceho strojčeka:

Ako je znázornené na obr. 4, čepeľ holiaceho strojčeka vyberiete tak, že holiaci strojček podržíte a následne stlačíte tlačidlo uvoľnenia holiacej čepele, ktorú zároveň jemne potiahnete nahor a preč z hnacieho hriadeľa.

**Poznámka: Pri uchytení holiaceho strojčeka je potrebné, aby ste držali i čepeľ, čím zabránite jej pádu a jej poškodeniu.**

Novú čepeľ zarovnajete nad hnacím hriadeľom a zľahka ju zatlačíte nadol, kým nezapadne na miesto.

Zostavu čepele vymeňte, zapnite holiaci strojček, čím sa uistíte, že funguje správne.

#### Čistenie a údržba čepele

1. Na odstránenie nečistôt na čepeľi a okolo nej použijete čistiacu kefu (obr. 5a).
2. Čepeľ holiaceho strojčeka opíadchnite pod tečúcou vodou. (holiaci strojček NIKDY neponorajte do vody.) (Obr.5b)
3. Čepeľ holiaceho strojčeka nechajte pri sušení otvorenú.
4. Po vyčistení čepele kvapnite na príslušné miesta 1-2 kvapky maziva (obr. 5c).
5. Zostavu čepele zaklapnite (obr. 5d).

## Nasveti

1. Ta izdelek ni zasnovan za uporabo na sintetičnih laseh ali za kakršen koli drug namen razen rezanja 100-% človeških las. Družba ne prevzema odgovornosti za okvare ali poškodbe, do katerih pride zaradi napačne uporabe.
2. Ta izdelek je zasnovan za profesionalno in domačo uporabo.
3. Varnostna navodila in priročnik za uporabo sta na voljo tudi v obliki PDF, dobite pa ju na našem spletnem mestu: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA

#### NE PRIBLIŽUJTE VODI

#### NEVARNOST:

1. Pred čiščenjem brivnika odklopite napajalnik.
2. Najprej odstranite rezilo, nato pa s čistilno ščetko odstranite morebiti nakopičene lase.
3. Aparata ne približujte vodi, da preprečite električni udar ali poškodbe brivnika.
4. Če vam brivnik po nesreči pade v vodo ali druge kemikalije, ga takoj zavrzite. Ne poskušajte ga posušiti ali povezati z napajanjem.

#### OPOZORILO:

1. Tega pripomočka ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi aparata od osebe, odgovorne za njihovo varnost.
2. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne bi igrali z aparatom.
3. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko uporabljajo ta aparat, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi aparata na varen način ter razumejo tveganja, povezana z uporabo.
4. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
5. Aparata ne smejo čistiti ali vzdrževati otroci brez nadzora.
6. Aparat se lahko uporablja samo skupaj z napajalnikom, ki je priložen aparatu.  
OPOZORILO: Aparat mora ostati suh.
7. Ta aparat vsebuje baterije, ki niso nadomestljive.
8. Za pravilno shranjevanje odklopite napajalnik in temeljito očistite svojo enoto. Brivnika ne pustite priklopljenega na napajalnik.
9. Brivnika ne približujte vročim površinam.
10. Dolgotrajnejša uporaba pri temperaturah pod -10°C ali nad 40°C ni priporočena, ker to lahko poškoduje baterijo.
11. Brivnika ne uporabljajte, če ima poškodovano oziroma zlomljeno membrano ali rezilo, kar lahko pride do poškodb kože.
12. Polnilne baterije v brivniku ne zvijajte, razstavljajte ali prebadajte, drugače lahko pride do kratkega stika ali vžiga brivnika. Če baterija ne deluje prirezovalnika ne uporabljajte in ga odnesite k pooblaščenemu trgovcu.
13. Tega brivnika ne razstavljajte sami. Za servis in popravilo obiščite pooblaščenega trgovca.
14. Pred polnjenjem poiščite ustrezno električno vtičnico (AC 100–240 V, 50/60 Hz).
15. Če je kabl napajalnika poškodovan, ga takoj prenehajte uporabljati in nemudoma zamenjajte.
16. Uporabljajte samo originalni napajalnik, ki ga proizvaja družba JRL. Uporaba napajalnikov drugih družb lahko povzroči okvaro brivnika med polnjenjem.
17. Za ponovno polnjenje baterije uporabljajte samo ločljiv napajalnik, priložen temu aparatu.

### Pregled izdelka (sl.1)

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| A. Zaščitni pokrovček        | F. Kazalnik stanja baterije |
| B. Membrana brivnika         | G. Brivnik                  |
| C. Rezalnik                  | H. Čistilna krtačka         |
| D. Gumb za sprostitve rezila | I. Mazivo                   |
| E. Stikalo za VKLOP/IZKLOP   | J. Polnilnik                |

## Tehnični podatki izdelka

Koda izdelka: SH2301			
Artikel	Tehnični podatki	Artikel	Tehnični podatki
Napajalnik	Vhod: AC 100–240 V, 50/60 Hz	Vrsta baterije	Litij-ionska baterija
	Izhod: DC 5 V, 1A	Čas polnjenja	2 ure
Kapaciteta baterije	3,7 V, 1400 mAh	Čas uporabe	3 ure

### Navodila za polnjenje

1. Brivnik izklopite o in ga povežite z električnim kablom (sl. 2a).
2. Za polnjenje priklopite napajalnik (sl. 2b/c).
- 2 ur polnjenja za največ 3 ure uporabe (polnjenje med uporabo podaljša čas polnjenja).

### Osnovna navodila za uporabo

1. Odstranite zaščitni pokrovček.
2. Pritisnite stikalo, da brivnik vklopite za brijte (sl. 3a/b).
3. Kožo svojega obraza nežno napnite s prasto roko, medtem pa brivnik počasi premikajte v smeri, nasprotni od smeri rasti dlak brade. Brivnika ne pritisnite ob kožo premočno, ker lahko pride do odrgnin in draženja.

### Kazalnik stanja baterije kaže trenutno stanje baterije.

#### Polnjenje:

- Kadar brivnik deluje v načinu nizke moči, rdeča lučka JRL utripa.
- Kadar brivnik deluje v načinu visoke moči, utripa bela lučka JRL.
- Ko je brivnik popolnoma napolnjen, sveti bela lučka JRL.

#### Med uporabo:

- Kadar brivnik deluje v načinu visoke moči, bela lučka JRL sveti.
- Kadar je brivnik skoraj prazen, sveti rdeča lučka JRL.
- Ko brivniku ostane manj kot 10 minut časa uporabe, lučka kazalnika JRL utripa rdeče.

### Vzdrževanje

#### Za zamenjavo rezila brivnika:

Pri odstranjevanju rezila brivnika pridržite brivnik, pritisnite gumb za sprostitve rezila brivnika in nežno povlecite rezilo navzgor in proč od pogonske gredi.

#### Opomba: Medtem ko držite brivnik držite tudi rezilo, da vam ne pade in se poškoduje.

Novo rezilo poravnajte s pogonsko gredo ter ga narahlo potisnite navzdol, dokler se ne zaskoči na svojem mestu.

Zamenjajte sklop rezila, vklopite brivnik in preverite, ali deluje pravilno.

#### Čiščenje in vzdrževanje rezila

1. Za brisanje ostankov na rezilu in v njegovih okolici uporabite čistilno ščetko (sl. 5a).
2. Rezilo brivnika izperite pod tekočo vodo. (Brivnika NIKOLI ne potopite v vodo.) (Sl. 5b)
3. Rezilo brivnika pustite na prostem, da se posuši.
4. Ko je rezilo čisto, na ustreznem mestu kapnite 1–2 kapljici olja za mazanje (sl. 5c).
5. Zaprite sklop rezila (sl. 5d).

## İpuçları

1. Bu ürün sentetik saçlarda veya %100 insan saçını kesmek dışında herhangi bir amaçla kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Şirket, yanlış kullanımdan kaynaklanan arızalar veya hasarlar için sorumluluk kabul etmeyecektir.
2. Bu ürün profesyonel ve ev kullanımı için tasarlanmıştır.
3. Güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzu PDF formatında web sitemizden de temin edilebilir: www.jrl.com.

### KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN SUDAN UZAK TUTUN

#### TEHLİKE:

1. Bu tıraş makinesini temizlemeden önce güç adaptörünün fişini çekin.
2. Önce bıçağı çıkarın, ardından ilk birikintilerini temizlemek için temizleme fırçası kullanın.
3. Tıraş makinenizin darbe almasını veya hasar görmesini önlemek için sudan uzak tutun.
4. Tıraş makineniz yanlışlıkla suya veya başka bir kimyasala düşürülürse, hemen atın. Kurutmaya ve bir güç kaynağına takmaya çalışmayın.

#### UYARI:

1. Bu cihaz, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili olarak gözetim veya talimat sağlanmadığı sürece kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
2. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
3. Bu cihaz, güvenli bir şekilde cihazın kullanımını konusunda gözetim veya talimat verilmesi ve içerdiği tehlikelerin anlaşılması halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
4. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
5. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
6. Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.  
UYARI: Cihazı kuru tutun.
7. Bu cihaz, değiştirilemeyen piller içerir.
8. Düzgün bir şekilde saklamak için adaptörün fişini çekin ve ünitenizi iyice temizleyin. Adaptöre takılı halde bırakmayın.
9. Tıraş makinesini sıcak yüzeylerden uzak tutun.
10. -10°C'nin altındaki veya 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda uzun süreli kullanım, pilin zarar görmesine neden olabileceğinden önerilmez.
11. Bu tıraş makinesini hasarlı veya kırık bir folyo veya kesici ile kullanmayın, ciltte yaralanma meydana gelebilir.
12. Lütfen tıraş makinesinin içindeki şarj edilebilir pili bükmemeyi, sökmeyi veya delmemeyi, aksi takdirde kısa devreye veya cihazın yanmasına neden olabilir. Pil çalışmıyorsa tıraş makinesini çalıştırmayın ve yetkili bir satıcıya götürün.
13. Bu tıraş makinesini kendi başınıza sökmemeyi. Servis ve onarım için yetkili satıcılara ziyaret edin.
14. Şarj etmeden önce doğru voltaj soketini seçin (AC100-240V 50/60Hz).
15. Güç adaptörünün kablosu hasarlıysa, hemen kullanmayı bırakın ve hemen değiştirin.
16. Sadece JRL tarafından üretilen orijinal güç adaptörünü kullanın. Farklı bir şirkete ait başka adaptörlerin kullanılması, tıraş makinesinin şarj olurken arızalanmasına neden olabilir.
17. Aküyü şarj etmek için sadece bu cihazla birlikte verilen ayrılabılır besleme ünitesini kullanın.

### Ürüne genel bakış (Şekil 1)

- |   |                      |
|---|----------------------|
| A. Koruyucu Kapak                       | F. Pil Göstergesi    |
| B. Tıraş Folyosu                        | G. Tıraş Makinesi    |
| C. Kesici                               | H. Temizleme Fırçası |
| D. Tıraş Bıçağı Serbest Bırakma Düğmesi | I. Yağlayıcı         |
| E. AÇMA/KAPAMA Anahtar                  | J. Adaptör           |

## Ürün özellikleri

Ürün kodu: SH2301			
Ürün	Özellikler	Ürün	Özellikler
Güç adaptörü	Giriş AC 100-240V 50/60Hz	Akü tipi	Lityum iyon pil
	Çıkış DC 5V 1A	Şarj süresi	2 saat
Akü kapasitesi	3.7V 1400mAh	Kullanım süresi	3 saat

### Şarj Talimatları

1. Tıraş makinesini o çevirin ve güç kablosunu tıraş makinesine bağlayın (Şek.2a).
2. Şarj etmek için güç adaptörünü takın (Şek.2b/c).

Maksimum 3 saatlik kullanım için 2 saatlik şarj süresi (kullanım sırasında şarj etmek şarj süresini uzatacaktır).

### Temel Kullanım Talimatları

1. Koruyucu kapağı çıkarın.
2. Tıraşa başlamak için tıraş makinesini açmak üzere düğmeye basın (Şekil 3a/b).
3. Tıraş makinesini sakalınızın damarlarına doğru yavaşça ve yumuşak bir şekilde hareket ettirirken serbest elinizle yüzünüzün derisini hafifçe gerin. Tıraş makinesini cildinize çok sert bastırmayın, aşınmalara ve tahrişe neden olabilir.

#### Pil göstergesi mevcut pil durumunu gösterir.

#### Şarj oluyor:

- Tıraş makinesi düşük güç modundayken kırmızı JRL ışığı yanıp sönecektir.
- Tıraş makinesi yüksek güç modundayken beyaz JRL ışığı yanıp sönecektir.
- Tıraş makinesi tamamen şarj olduğunda, beyaz JRL ışığı yanar.

#### Kullanımda:

- Tıraş makinesi yüksek güç modundayken, beyaz JRL ışığı yanık kalacaktır.
- Tıraş makinesinin pili yayıldığında kırmızı JRL ışığı yanar.
- Tıraş makinesinin kullanım süresi 10 dakikadan az olduğunda, JRL gösterge ışığı kırmızı renkte yanıp söner.

### Bakım

#### Tıraş Makinesi Bıçağını Değiştirmek İçin:

Şekil 4'te gösterildiği gibi, tıraş bıçağını çıkarmak için tıraş makinesini tutun, tıraş bıçağı serbest bırakma düğmesine basın ve yavaşça yukarı ve tahrik milinden uzağa çekin.

**Not: Bıçağın düşmesini ve hasar görmesini önlemek için lütfen tıraş makinesini tutarken bıçağı tutun.**

Yeni bıçağı tahrik milinin üzerine hizalayın ve yerine oturana kadar hafifçe aşağı itin.

Bıçak tertibatını değiştirin, düzgün çalıştığından emin olmak için tıraş makinesini açın.

#### Bıçak temizliği ve bakımı

1. Bıçak üzerindeki ve etrafındaki kalıntıları temizlemek için temizleme fırçası kullanın (Şekil 5a).
2. Tıraş makinesinin bıçağını akan suyun altında durulayın. (Tıraş makinesini ASLA suya daldırmayın.) (Şekil 5b)
3. Tıraş bıçağını kuruması için açık bırakın.
4. Bıçak temizlendikten sonra ilgili bölgelere 1-2 damla yağlayıcı damlatın (Şekil 5c).
5. Bıçak tertibatını kapatın (Şekil 5d).

## Υποδείξεις

- Αυτό το προϊόν δεν είναι σχεδιασμένο για να χρησιμοποιείται σε συνθετικά μαλλιά ή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός από το κόψιμο 100% ανθρώπινων μαλλιών. Η εταιρία δεν θα αναλάβει ευθύνη για δυσλειτουργίες ή ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη χρήση.
- Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο μόνο για επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Οι οδηγίες ασφαλείας και το χειρίδιο λειτουργίας είναι επίσης διαθέσιμα σε μορφή PDF από τον ιστότοπό μας: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

- Βγάλτε το τροφοδοτικό από την πρίζα πριν καθαρίσετε αυτή την ζυριστική μηχανή.
- Αφαιρέστε πρώτα τη λεπίδα και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε την οποια συσσώρευση τριχών.
- Κρατήστε μακριά από το νερό προκειμένου να αποφύγετε το σοκ ή τη ζημία στην ζυριστική μηχανή.
- Εάν η ζυριστική μηχανή πέσει κατά λάθος στο νερό ή σε οποιαδήποτε άλλα χημικά, πετάξτε την αμέσως. Μην προσπαθήσετε να τη στεγνώσετε και να τη συνδέσετε σε πηγή ρεύματος.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τους έχει προσφερθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν τους έχει προσφερθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή θα χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοτικού που παρέχεται με τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή στεγνή.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες, οι οποίες δεν αντικαθίστανται.
- Για σωστή αποθήκευση, βγάλτε τον προσαρμογέα από την πρίζα και καθαρίστε τη μονάδα σας σχολαστικά. Μην την αφήνετε προσαρτημένη στον προσαρμογέα.
- Κρατήστε την ζυριστική μηχανή μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Δεν συνιστάται η παρατεταμένη χρήση σε θερμοκρασίες κάτω από -10°C ή πάνω από 40°C, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την ζυριστική μηχανή με κατεστραμμένο ή σπασμένο περύνιο ή κόφτη, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός στο δέρμα.
- Μην στριφνομίζετε, αποσυαρμολογείτε ή τρυπάτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μέσα στην ζυριστική μηχανή, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή να κάψει το μηχανήμα. Εάν η μπαταρία δεν λειτουργεί, μη χρησιμοποιείτε την ζυριστική μηχανή και πηγαίνετε την σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο.
- Μην αποσυαρμολογείτε αυτή την ζυριστική μηχανή από μόνοι σας. Επισκεφτείτε εξουσιοδοτημένους εμπόρους για οξείβρις και επισκευή.
- Επιλέξτε την πρίζα σωστής τάσης πριν από τη φόρτιση (AC100-240V, 50/60Hz).
- Εάν το καλώδιο στο τροφοδοτικό έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε αμέσως να το χρησιμοποιείτε και αντικαταστήστε το.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το γνήσιο τροφοδοτικό που κατασκευάζεται από την JRL. Η χρήση άλλων προσομοιωμένων από διαφορετική εταιρία μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της ζυριστικής μηχανής κατά τη φόρτιση.
- Για τους σκοπούς της επαναφόρτισης της μπαταρίας, να χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα παροχής που παρέχεται με αυτή τη συσκευή.

### Επισκόπηση προϊόντος (Σχ.1)

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| A. Προστατευτικό κάλυμμα                  | ΣΤ. Δείκτης μπαταρίας |
| B. Περύνιο ζυρίσματος                     | Z. Ζυριστική μηχανή   |
| Γ. Κόφτης                                 | H. Βούρτσα καθαρισμού |
| Δ. Κομπί απελευθέρωσης λεπίδας ζυρίσματος | Θ. Πλαντικό           |
| E. Διακόπτης ON / OFF                     | I. Προσαρμογέας       |

## Προδιαγραφές προϊόντος

Κωδικός προϊόντος: SH2301			
Στοιχείο	Προδιαγραφές	Στοιχείο	Προδιαγραφές
Τροφοδοτικό	Είσοδος AC 100-240V 50/60Hz	Τύπος μπαταρίας	Μπαταρία ιόντων λιθίου
	Έξοδος DC 5V 1A	Χρόνος φόρτισης	2 ώρες
Χωρητικότητα μπαταρίας	3,7V 1400mAh	Αξιοποιήσιμος χρόνος	3 ώρες

## Οδηγίες φόρτισης

- Ενεργοποιήστε την ζυριστική μηχανή και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην ζυριστική μηχανή (Σχ.2α).
- Συνδέστε στο τροφοδοτικό για φόρτιση (Σχ.2β/γ).
- 2 ώρες χρόνος φόρτισης για μέγιστο 3 ωρών χρήσης (η φόρτιση κατά τη χρήση θα παρατείνει τον χρόνο φόρτισης).

## Βασικές οδηγίες λειτουργίας

- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
- Πιέστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε την ζυριστική μηχανή και να ξεκινήσετε το ζύρισμα (Σχ.3α/β).
- Τεντώστε απαλά το δέρμα του προσώπου σας με το ελεύθερο χέρι σας ενώ μετακινείτε την ζυριστική μηχανή αργά και απαλά κόντρα στη γενειάδα σας. Μην σπρώχνετε την ζυριστική μηχανή στο δέρμα πολύ δυνατά, καθώς μπορεί να προκαλέσει υδαρόμασας και ερεθισμό.

### Ο δείκτης της μπαταρίας δείχνει την τρέχουσα κατάσταση της μπαταρίας.

#### Σε φόρτιση:

- Όταν η ζυριστική μηχανή είναι σε λειτουργία χαμηλής ισχύος, θα αναβοσβήνει το κόκκινο φως JRL.
- Όταν η ζυριστική μηχανή είναι σε λειτουργία υψηλής ισχύος, θα αναβοσβήνει το λευκό φως JRL.
- Όταν η ζυριστική μηχανή είναι πλήρως φορτισμένη, το λευκό φως JRL είναι αναμμένο.

#### Σε χρήση:

- Όταν η ζυριστική μηχανή είναι σε λειτουργία υψηλής ισχύος, το λευκό φως JRL θα παραμένει αναμμένο.
- Όταν η μπαταρία της ζυριστικής μηχανής είναι χαμηλή, το κόκκινο φως JRL είναι αναμμένο.
- Όταν η ζυριστική μηχανή έχει λιγότερο από 10 λεπτά αξιοποιήσιμου χρόνου, το φως ένδειξης JRL αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

## Συντήρηση

### Για την αντικατάσταση της λεπίδας της ζυριστικής μηχανής:

Όπως φαίνεται στο Σχ.4, για να αφαιρέσετε τη λεπίδα της ζυριστικής μηχανής, κρατήστε την ζυριστική μηχανή, πιέστε το κομπί απελευθέρωσης της λεπίδας της ζυριστικής μηχανής και τραβήξτε απαλά προς τα πάνω και προς τα έξω τον κινητήριο άξονα.

### Σημείωση: Κρατήστε τη λεπίδα ενώ κρατάτε την ζυριστική μηχανή για να εμποδίσετε τη λεπίδα να πέσει και να υποστεί ζημιά.

Ευθυγραμμίστε τη νέα λεπίδα πάνω από τον κινητήριο άξονα και σπρώξτε ελαφρώς προς τα κάτω μέχρι να μπει στη θέση της.

Αντικαταστήστε τη διάταξη της λεπίδας, ενεργοποιήστε την ζυριστική μηχανή για να διασφαλίσετε ότι λειτουργεί κανονικά.

### Καθαρισμός και συντήρηση λεπίδας

- Χρησιμοποιήστε βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα στην ή γύρω από τη λεπίδα (Σχ.5α).
- Ξεπλύνετε τη λεπίδα της ζυριστικής μηχανής κάτω από τρεχούμενο νερό. (ΠΟΤΕ μη βυθίσετε την ζυριστική μηχανή σε νερό.) (Σχ.5β)
- Αφήστε τη λεπίδα της ζυριστικής μηχανής ανοιχτή για να στεγνώσει.
- Μετά τον καθαρισμό της λεπίδας, σταθεύστε 1-2 σταγονές πλαντικού σε αντίστοιχες περιοχές (Σχ.5γ).
- Κλείστε τη διάταξη της λεπίδας (Σχ.5δ).

1. Ez a termék kizárólag 100%-ban emberi szőr vágására készült, nem alkalmas szintetikus hajra vagy más célra. A vállalat nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból eredő hibáért vagy károkért.
2. A termék professzionális és otthoni használatra is alkalmas.
3. A biztonsági utasítások és a használati útmutató PDF formátumban is elérhető weboldalunkon: www.jrl.com.

### OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST HASZNÁLAT ELŐTT VÍZTŐL TÁVOL TARTANDÓ VESZÉLY:

1. Húzza ki a tápegységet a konnektorból, mielőtt tisztítaná a borotvát.
2. Először távolítsa el a pengét, majd tisztító kefével távolítsa el a felgyülemlett szőrt.
3. Vízről távol tartandó, hogy elkerülje az áramütést vagy a borotva károsodását.
4. Ha a borotva véletlenül vízbe vagy bármilyen vegyi anyagba esik, azonnal dobja ki. Ne próbálja megszáritani, és ne csatlakoztassa áramforráshoz.

### FIGYELMEZTETÉS:

1. A készülék nem használható olyan személyek által (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy utasítást ad a készülék használatával kapcsolatban.
2. A gyermekeket felügyelni kell, hogy biztosan ne játszanak a készülékkel.
3. A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve megfelelő tapasztalat és ismeretek nélküli személyek csak abban az esetben használhatják, amennyiben megfelelő felügyelet vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a felmerülő veszélyeket.
4. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
5. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását.
6. A készüléket kizárólag a hozzá mellékelt tápegységgel szabad használni.

FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket szárazon.

7. Ez a készülék nem cserélhető akkumulátorokat tartalmaz.
8. A megfelelő tároláshoz húzza ki az adaptert, és alaposan tisztítsa meg a készüléket. Ne hagyja az adapterhez csatlakoztatva a készüléket.
9. Tartsa a borotvát távol forró felületektől.
10. Nem ajánlott a készüléket  $-10^{\circ}\text{C}$  alatti vagy  $40^{\circ}\text{C}$  feletti hőmérsékleten hosszabb ideig használni, mert ez károsíthatja az akkumulátort.
11. Ne használja a borotvát sérült vagy törött vágókéssel vagy fóliával, mert ez bőrsérülést okozhat.
12. Kérjük, ne csavarja, ne szerelje szét, és ne szűrja át a borotva belső, újratölthető akkumulátorát, mert ez rövidzárlatot vagy égési sérülést okozhat a készülékben. Ha az akkumulátor nem működik, ne használja a borotvát, és vigye el egy hivatalos szervizbe.
13. Ne szerelje szét a borotvát saját kezűleg. Szervizeléshez és javításhoz forduljon hivatalos forgalmazóhoz.
14. A töltés megkezdése előtt válassza ki a megfelelő feszültségű csatlakozót (AC 100–240 V, 50/60 Hz).
15. Ha a tápegység kábele megsérül, azonnal hagyja abba a használatát, és cserélje ki.
16. Csak a JRL által gyártott eredeti tápegységet használja. Más gyártók adaptereinek használata töltés közben a borotva hibás működését okozhatja.
17. Az akkumulátor újratöltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt, leválasztható tápegységet használja.

### Termék áttekintése (1. ábra)

- |                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| A. Védőburkolat             | F. Akkumulátorjelző |
| B. Vágófólia                | G. Borotva          |
| C. Vágóél                   | H. Tisztítókefe     |
| D. Borotvapenge kioldó gomb | I. Kenőanyag        |
| E. Be- és kikapcsoló gomb   | J. Adapter          |

### Termékleírás

Termékleírás			
Tétel	Műszaki adatok	Tétel	Műszaki adatok
Tápegység	Bemenet: AC 100–240 V 50/60 Hz	Akkumulátor típusa	Lítium-ion akkumulátor
	Kimenet: DC 5 V 1 A	Töltési idő	2 óra
Akkumulátor kapacitása	3,7 V 1400 mAh	Használati idő	3 óra

### Töltési útmutató

1. Kapcsolja ki a borotvát, és csatlakoztassa a tápkábelt a borotvához (2a. ábra).
2. Dugja be a tápegységet a konnektorból a töltéshez (2b/c ábra).
- 2 óra töltés maximum 3 óra használati időt biztosít (töltés közbeni használat esetén a töltési idő meghosszabbodik).

### Alapvető kezelési utasítások

1. Távolítsa el a védőfedelelet.
2. Talja el a kapcsolót, hogy bekapcsolja a borotvát és megkezdje a borotválkozást (3a/b ábra).
3. A szabadon lévő kezeléle óvatosan feszítse meg arcbőrét, miközben a borotvát lassan és egyenletesen, a szőr növekedésével ellentétes irányban mozgatja. Ne nyomja túl erősen a borotvát a bőrhöz, mert ez horzsolást és irritációt okozhat.

### Az akkumulátorjelző mutatja az aktuális akkumulátorállapotot.

#### Töltés:

- Amikor a borotva alacsony töltöttségi üzemmódban van, a piros JRL fény villogni kezd.
- Amikor a borotva nagy teljesítményű üzemmódban van, a fehér JRL fény villogni kezd.
- Amikor a borotva teljesen feltöltődött, a fehér JRL fény folyamatosan világítani kezd.

#### Használat közben:

- Amikor a borotva nagy teljesítményű üzemmódban van, a fehér JRL fény folyamatosan világítani kezd.
- Amikor az akkumulátor töltöttsége alacsony, a piros JRL fény világítani kezd.
- Amikor a borotvának kevesebb mint 10 perc használati ideje maradt, a JRL jelzőfény pirosan villogni kezd.

### Karbantartás

#### Borotvapenge cseréje:

A 4. ábrán látható módon tartsa a borotvát a borotvapenge eltávolításához, nyomja meg a pengekioldó gombot, majd óvatosan húzza felfelé és el a hajtótengelytől.

#### Megjegyzés: A penge eltávolításakor tartsa stabilan a pengét és a borotvát, hogy megakadályozza a penge leesését és sérülését.

Igazítsa az új pengét a hajtótengely fölé, és enyhén nyomja lefelé, amíg a helyére nem pattan. Helyezze vissza a pengeszervezetet, majd kapcsolja be a borotvát, hogy ellenőrizze, megfelelően működik-e.

#### Penge tisztítása és karbantartása

1. Használon tisztítókefével a penge körüli törmelék eltávolítására (5a. ábra).
2. Öblítse le a borotva pengéjét folyó víz alatt. (SOHA ne merítse vízbe a borotvát!) (5b. ábra)
3. Hagyja a borotvapengét nyitva a száritáshoz.
4. A penge tisztítása után cseppentsen 1-2 csepp kenőanyagot a megfelelő területekre (5c. ábra).
5. Pattintsa vissza a pengeszervezetet (5d. ábra).

## International Distributors

### **UK:**

Chris and Sons Limited.  
Unit 2, Enfield Trade City, 13 Crown Road, Enfield, EN1 1TX  
+44 020 8443 8940  
www.chrisandsons.co.uk

### **Spain:**

Perfect Beauty S.L.  
Calle O'Donnell - Nº4 Oficina nº4 C.P. 28009 – Madrid  
+34 968 476 181  
www.perfectbeauty.es

### **Italy:**

Morocutti Giovanni s.r.l.  
via Cassala 64 - 25126 Brescia  
+39 030 3750257  
www.morocutti.it

### **Sweden/ Finland/ Denmark/ Iceland/ Norway/Netherlands:**

Bratt Trading AB  
Radiövägen 34, Box 643, 135 26 Tyresö, Sweden  
+46 (8) 712 95 10  
www.bratt-trading.se

### **Korea:**

주식회사 제이알엘코리아 (JRLKOREA Co., Ltd.)  
경기도 남양주시 진접읍 경복대로 425-80 경복대학교 남양주캠퍼스 층효관 6420호  
+82 070 4739 1990  
www.jrlkorea.com

### **Israel:**

StyleCosmetics COO  
+04 651 9821  
www.jrl.co.il

### **Ukraine:**

SPL Group Company  
Chernivtsi, Scherbanuka 43-A street  
+380 96 543 84 88  
www.jrl.in.ua jrl.ukraine@ukr.net

### **Poland:**

SED FRYZ  
08-110 Siedlce, ul. Pilsudskiego 59  
+48 25 632 8308  
www.jrlpolska.pl

### **Malaysia:**

PCQ Hair & Beauty Products SDN BHD  
Lot 3705 Block A, Jalan 7/5,  
Taman Industri Selesa Jaya Balakong,  
43300 Seri Kembangan  
+6016 228 1366  
www.pcq.com.my

### **Slovenia:**

Profko Bovix d.o.o.  
Letališka ulica 32j, 1000 Ljubljana, Slovenija  
+386 415 492 42  
www.profko.si

## International Distributors

### **Croatia:**

Hair House Professional  
Ulica Platana 25a, 10040, Zagreb  
+385 994 328 781  
www.hairhouseprofessional.hr

### **Bosnia and Herzegovina:**

Frisa Branislava Nušića br.172  
+387 62252509  
www.frisa.ba

### **Russia:**

Mark Shmidt Россия, г. Санкт-Петербург, ст. метро "Пионерская",  
Коломяжский проспект 10 лит э (проходная через Коломяжский проспект 10АВ)  
+7 (812) 407 1443  
www.jrl-usa.ru / www.markshmidt.ru

### **Serbia:**

Pro Hair d.o.o  
Novi Beograd Srbija  
+381 69 170 1986  
www.instagram.com/prohair\_rs/

### **Hungary:**

Galaxy Distribution Ltd.  
1074 Budapest, Alsó erdősor utca 3. fszt. 10.  
+36305953047  
www.Galaxy-cosmetics.com

### **Peru:**

Gigabrands S.A.C.  
Pasaje Esteban Mallarme i89 - Santiago de Surco  
(+51) 989327255 / (+51) 994 959 555  
www.jrlperu.com

### **Vietnam:**

252, Lac Trung Street, Vinh Tuy Ward, Hai Ba Trung District, Hanoi  
Hotline: +84978292136

### **Australia:**

HairCo. Australia  
5/308-322 Old Geelong Road, Hoppers Crossing, VIC 3029 1300  
JRL AUS  
1300 575 287  
https://www.jrlaus.com.au

### **Bulgaria:**

Account-VE Ltd.  
+359 888 241920  
www.haircut.bg office@haircut.bg

### **Cyprus:**

Jully France Paris Trading Ltd.  
+357 25 590 590  
www.jullyfranceparis.com  
m.alhusein@jullyfranceparis.com

### **France, Belgium:**

Jacques Seban +33 (0)4 91 78 20 50  
www.jacques-seban.com

## International Distributors

### Taiwan

華儂實業有限公司  
25170新北市淡水區中正東路2段27-8號2樓  
www.hwanong.com

### Chile:

Comercial Bepro Ltda.  
Holanda #100 of 017  
Providencia, Santiago de Chile  
+56 9 7845 9290  
www.bepro.cl

### Argentina

ERCOLANO HNOS.SA  
Parque Industrial Buen Ayre  
Gral. Martin de Gainza 801 — Morena (1744)  
Buenos Aires ARGENTINA  
www.lasmargaritas.com.ar

### Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia, United Arab Emirates:

Nazih General Trading LLC  
Deira, P.O.Box-13087, Dubai, United Arab Emirates  
+00971-6-5739392/00971-6-5736317

### Singapore

Kwong Chow Kee  
150 South Bridge Road, #B1-24 Singapore 058727 Fook Hai Building  
+65 65336524, +65 83188031  
www.kckshop.com

### Germany

Saykos GmbH  
Von-Röntgen-Straße 12 D-48683 Ahaus  
+49 (0) 2561 755 966 7

### Japan

Torico Industries Ltd.  
2-9-4, SAKURAGAWA, NANIWA-KU,  
OSAKA 556-0022,JAPAN  
https://www.torico.co.jp/

### Albania

Seim&Fler sh.p.k.  
Rr.Siri Kodra, Pallati A&A ,  
Prane kryqezimit me Unazen.  
1000 Tirana, Albania  
+355 69 2069369

### Algeria

BAHA director ADAMS COMPANY  
OULED BELHADJ 84/600 BUILDING LSP LOT 26 N01SAOULA-ALGER  
+213-550-67-03-61

### Azerbaijan

AZESTETIK PRO LLC  
ATTN ROVSHAN MAMMADOV  
38. J . JABBARLY STR  
1065 BAKU  
AZERBAIJAN  
+994556163302

## International Distributors

### Turkey

Prive Kozmetik A.Ş.  
Barbaros Mahallesi Mor Sümbül Sokak Varyap Meridian No.1/200  
Ataşehir İstanbul Türkiye  
+0090 216 472 5050  
https://www.hayirliel.com/

### Greece

ANCOM LTD  
KREMOU 4,  
17676 KALLITHEA,  
ATHENS, GREECE  
+0030 2109321948 , 2109351925  
www.ancomepe.gr  
www.ancomshop.gr

### Indonesia

PT MERA DARA INDONESIA  
Jl. Tomang Raya Blok MM 557 no 51E Lt 3 Desa/kelurahan Tomang. kec.  
Grogol Petamburan, Kota Adm. Jakarta Barat DKI Jakarta.  
Kode Pos: 11440

### Iraq

OSKAR company

### Mexico

Innin Beauty S.de R.L. de C.V.  
Montes Urales 755, Lomas de Chapultepec, Miguel Hidalgo,  
Mexico City

### Morocco

CHERRAT GROUP  
42, RUE IBNOU JAHIR, BOURGOGNE  
CASABLANCA, MOROCCO  
+212 522 207078  
ICE: 000087731000003  
www.cherratgroup.com

### Paraguay

Saeed Ali  
LM Pro  
Shopping internacional I piso ciudad del este ,Avenida Adrián jara c/ita ybate, Paraguay  
Tel:+595 993 261523

### Switzerland

Lord Hair GmbH  
Hohlstrasse 612 8048 Zürich  
Switzerland  
+4178 752 04 04

### Romania

Salon Crybelle Distribution SRL  
Street lasomie, nr. 7, Galati, Romania  
VAT NO. : RO41449733





**JRL Professional Limited**  
8565 W 44th Ave  
Suite# 112  
Hialeah, FL 33018 USA  
info@jrl.com



www.jrl.com



@jrlusa  
@jrl\_global



03

PVC



05

PP



20

PAP



21

PAP



22

PAP



European Authorised  
Representative (AR) Name

AR Address

AR Mail

: Chemical Inspection & Regulation Service Limited

: CIRS, Regus Harcourt Centre, Dublin, Ireland, D02 HW77

: service@cirs-group.com

